

**SOCIA – Nadácia na podporu
sociálnych zmien**

**Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke
a výročná správa**

k 31. decembru 2020



*SOCIA – Nadácia na podporu
sociálnych zmien*
*Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke
a výročná správa
k 31. decembru 2020*

Obsah

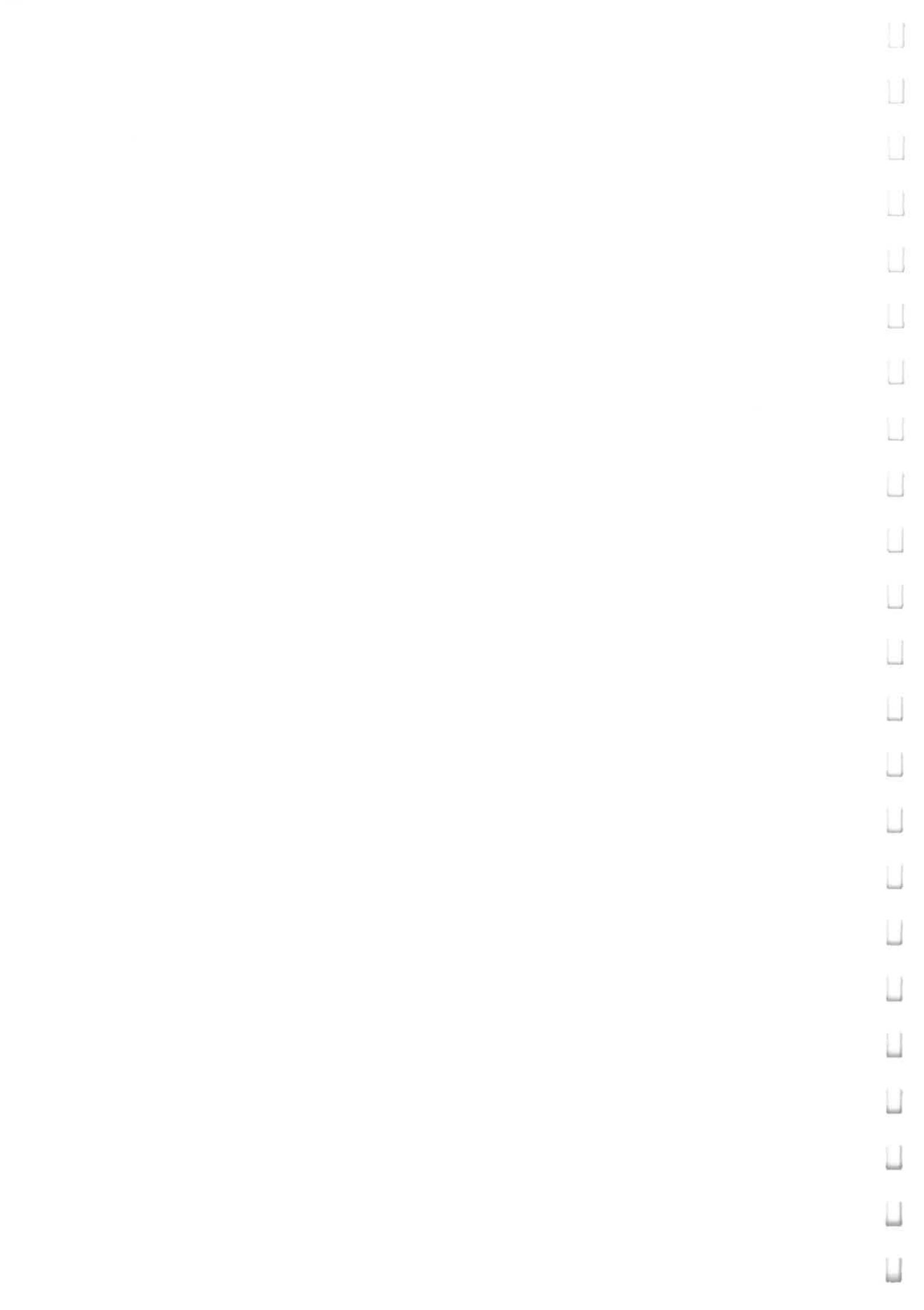
Správa nezávislého audítora

Výročná správa k 31. decembru 2020

Účtovná závierka k 31. decembru 2020

Príloha 1

Preklad správy audítora do anglického jazyka





KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. BOX 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone: +421 (0)2 59 98 41 11
Internet: www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Zakladateľom, správnej rade, dozornej rade a správcovi SOCIE - Nadácie na podporu sociálnych zmien:

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky SOCIE - Nadácie na podporu sociálnych zmien („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2020, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrnné významné účtovné zásady a účtovné metódy.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2020 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

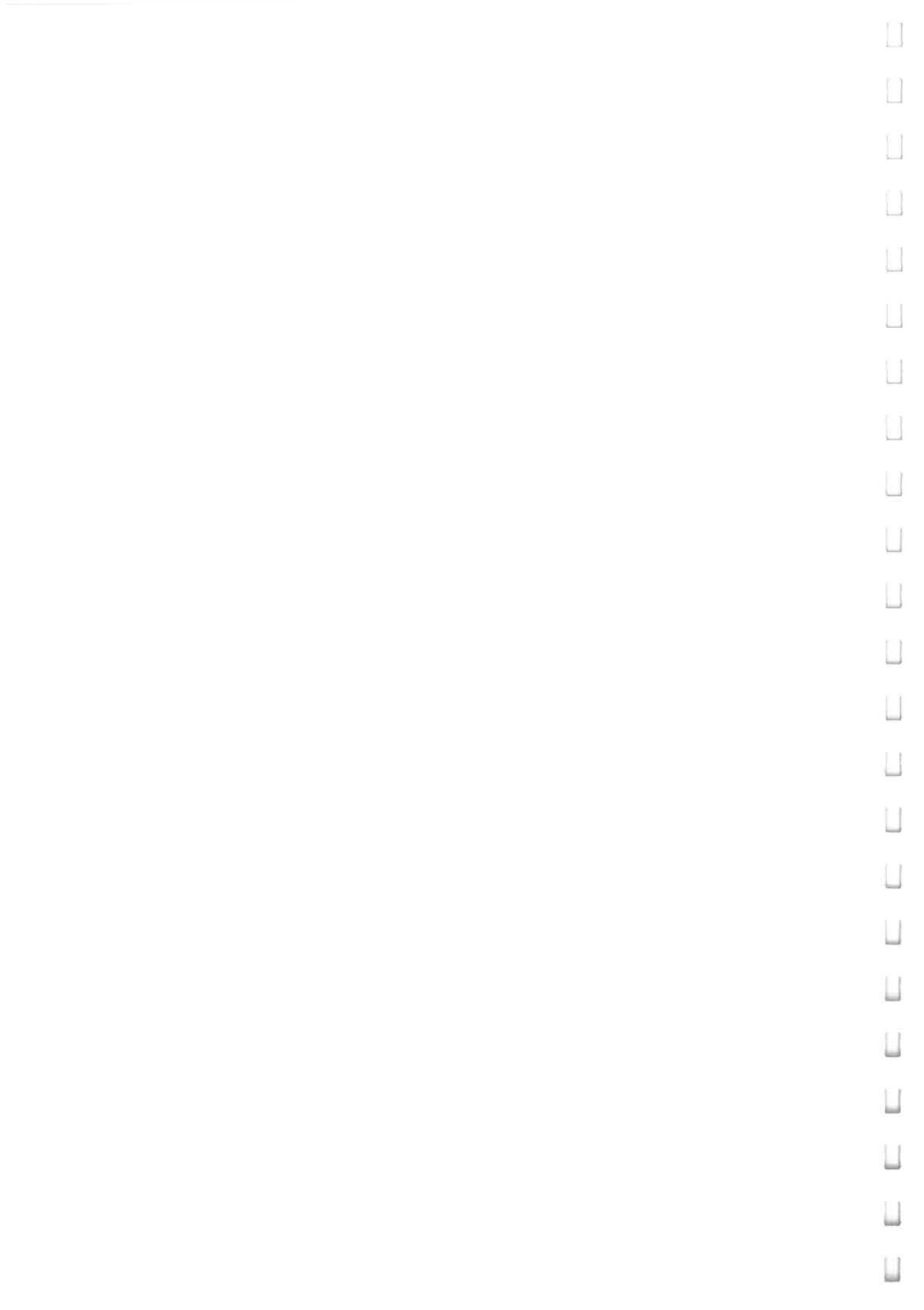
Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Nadácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Iné skutočnosti

Táto správa je vydaná na základe dobrovoľne vykonaného auditu, pretože Nadácia nespĺňa kritériá na vznik povinnosti overiť účtovnú závierku audítorom podľa § 19 ods. 1 zákona o účtovníctve a § 34 ods. 3 zákona o nadáciách.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.





Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opisanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

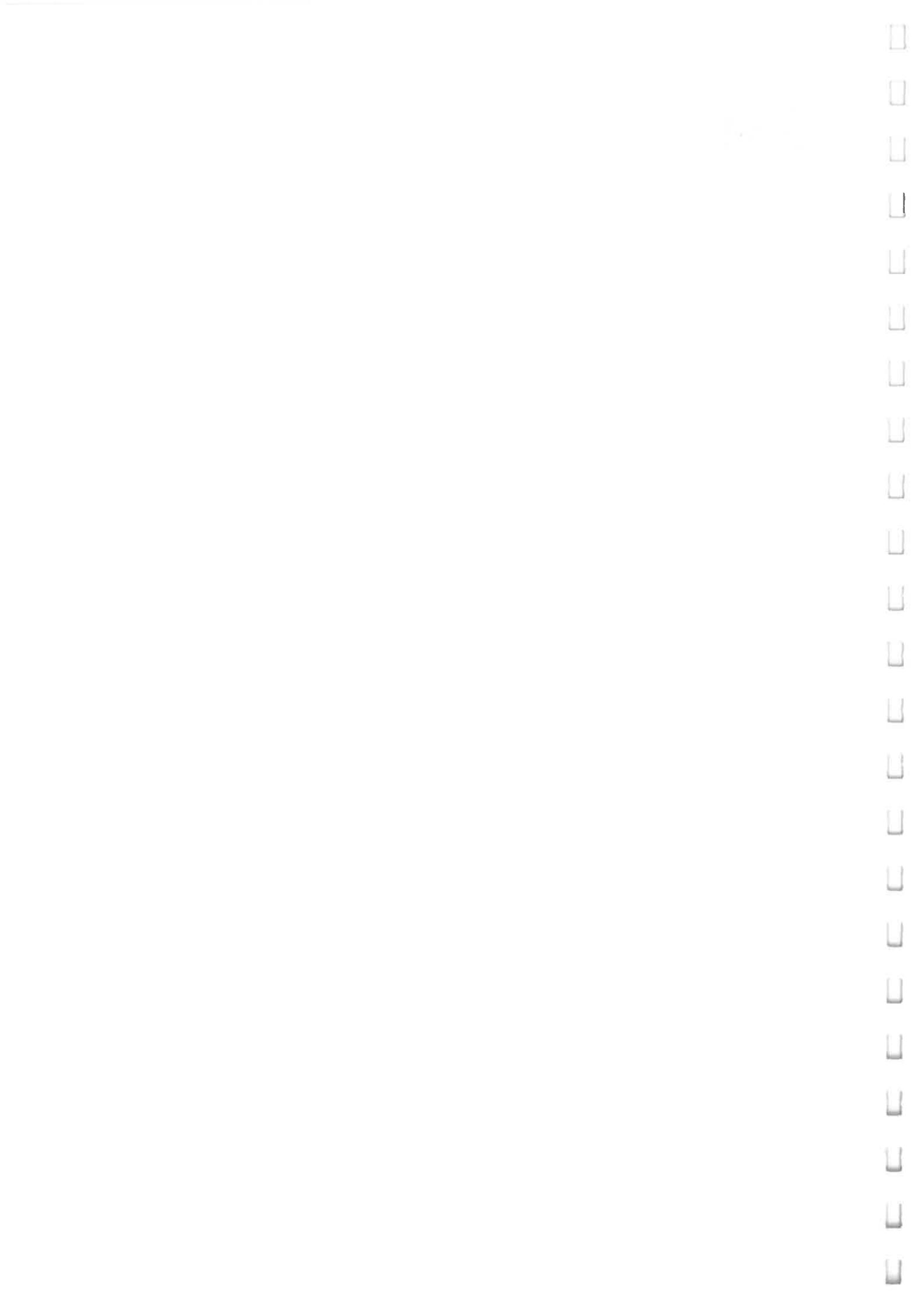
Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Nadácie.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnenie očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomicke rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Nadácie nepretržite pokračovať v činnosti.





Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.

- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými správou a riadením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k iným informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za iné informácie. Iné informácie pozostávajú z informácií uvedených vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve, ale nezahrnujú účtovnú závierku a našu správu audítora k tejto účtovnej závierke. Náš názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na tieto iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s týmito inými informáciami uvedenými vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dňom vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky, a posúdenie, či tieto iné informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne. Ak na základe nami vykonanej práce prídem k záveru, že tieto iné informácie sú významne nesprávne, vyžaduje sa, aby sme tieto skutočnosti uviedli.

V súvislosti s výročnou správou zákon o účtovníctve vyžaduje, aby sme vyjadrili názor na to, či sú tieto iné informácie uvedené vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou zostavenou za to isté účtovné obdobie, a či výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru, vo všetkých významných súvislostiach:

- tieto iné informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok končiaci 31. decembra 2020 sú v súlade s účtovnou závierkou zostavenou za to isté účtovné obdobie,
- výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.





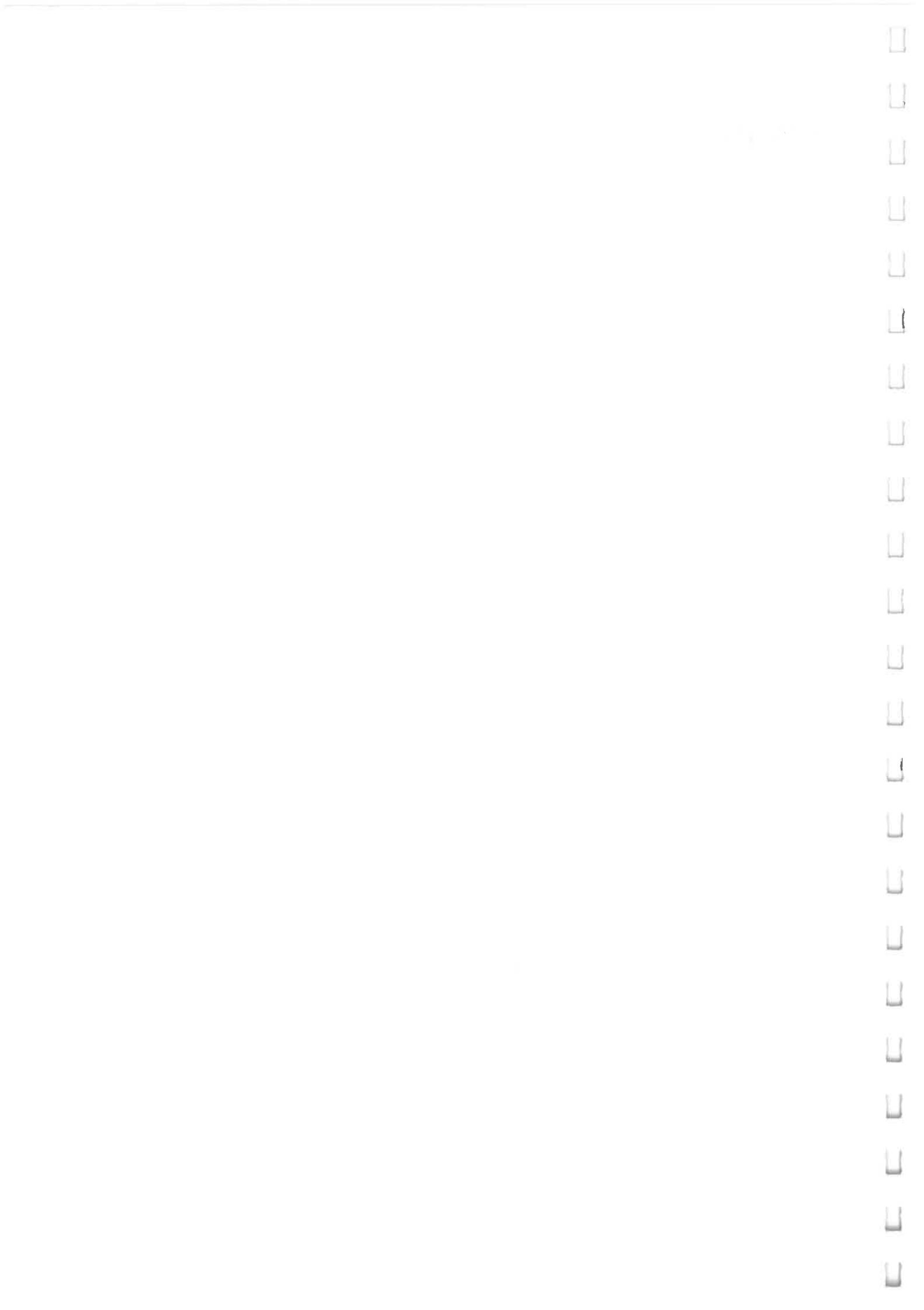
Okrem toho zákon o účtovníctve vyžaduje, aby sme uviedli, či sme na základe našich poznatkov o Nadácii a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, zistili v týchto iných informáciach uvedených vo výročnej správe významné nesprávnosti. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

21. máj 2021
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ing. Peter Žoldák
Licencia UDVA č. 1061

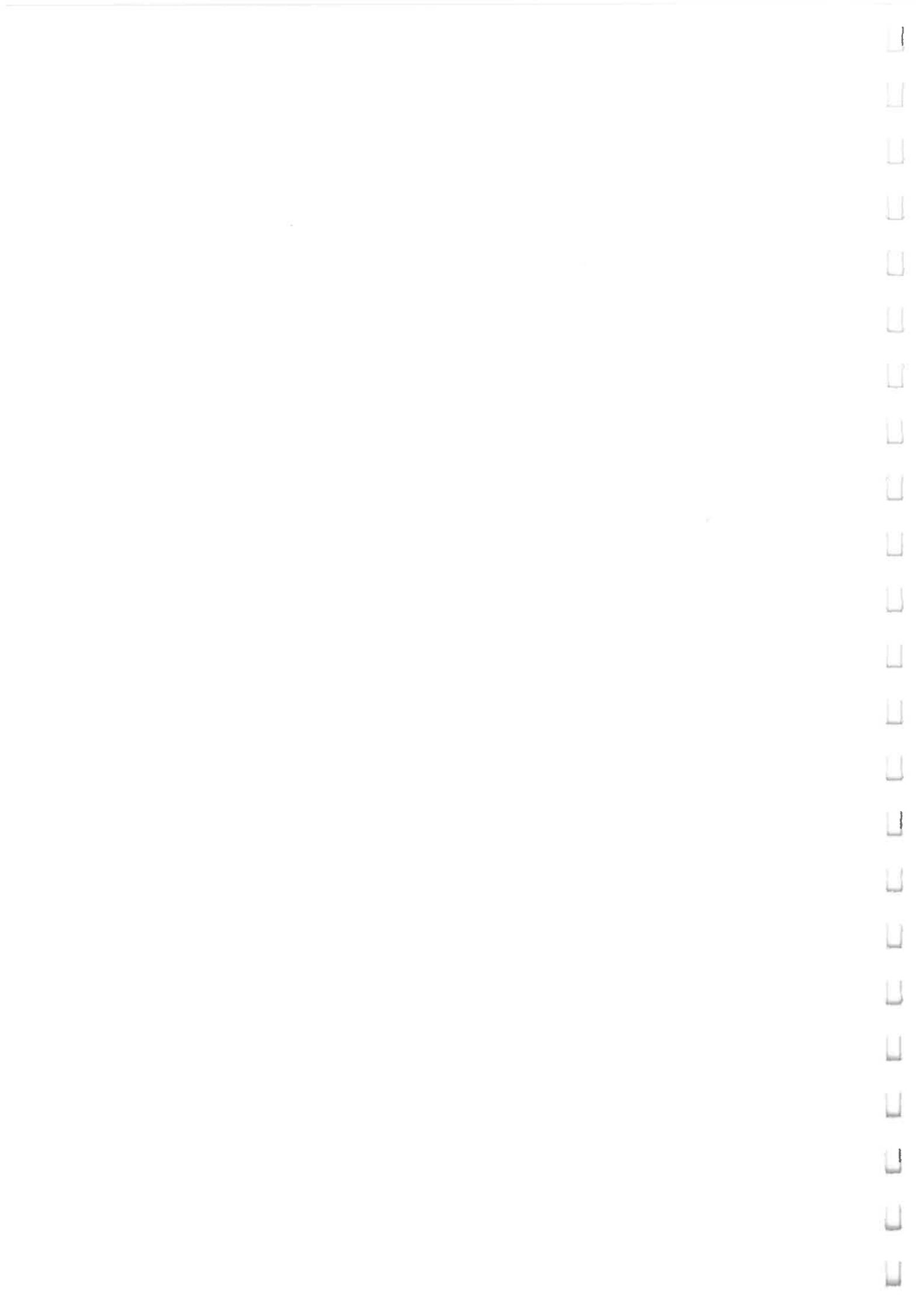


SOCIA – NADÁCIA NA PODPORU SOCIÁLNYCH ZMIEN

VÝROČNÁ SPRÁVA 2020

Obsah

ÚVOD	2
1. VÍZIA, HODNOTY, POSLANIE	4
2. UDALOSTI ROKA	5
3. PODPORA V KOMUNITE POČAS CELÉHO ŽIVOTA	7
4. DETSTVO 0-7	8
5. DOSPIEVANIE 7-18	9
6. DOSPELOST 18-65	12
7. SENIORI 65+	13
8. PODPORA SYSTÉMU SLUŽIEB NA KOMUNITNEJ ÚROVNI	15
9. ŠPECIFICKÁ PODPORA RODÍN – PREVENCIA SEPARÁCIE DETÍ OD BIOLOGICKÝCH RODIČOV	18
10. AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU FINANČNÝCH ZDROJOV NADÁCIE	19
11. FINANČNÁ SPRÁVA	21
12. ĽUDIA SOCIA	24
13. ĎAKUJEME	26



ÚVOD



Okolnosti minulého roku zasiahli do našich životov nečakane a bezprecedentne. Neľahkým výzvam sme zrazu čelili všetci, každý svojim individuálnym spôsobom. Pocítili sme, ako sa žije v izolácii, neistote, v odkázanosti na okolnosti, ktoré nevieme ovplyvniť.

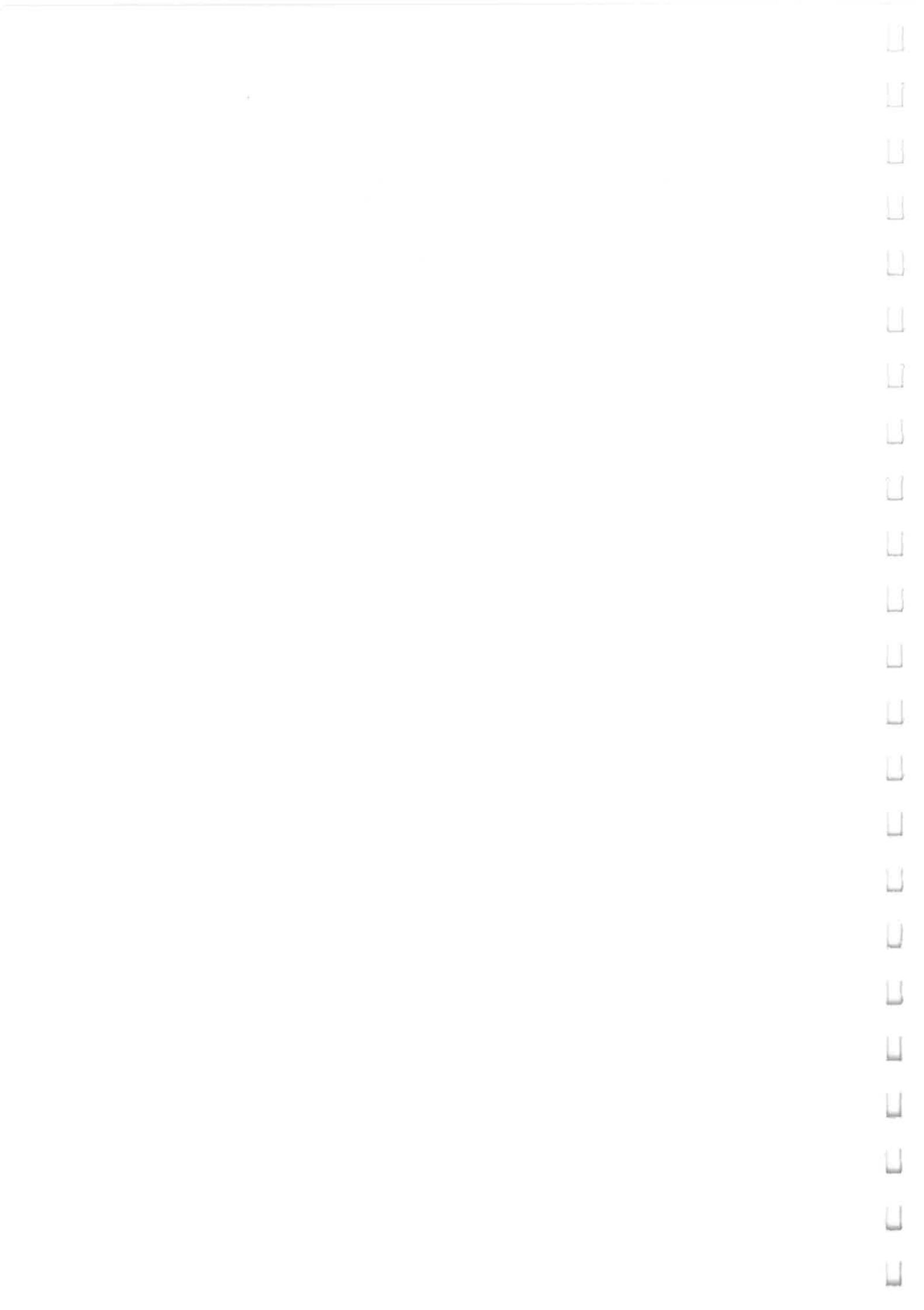
Pandémia spôsobená novým koronavírusom však najviac postihla tých najzraniteľnejších. Seniorov, ľudí so zdravotným znevýhodnením, z marginalizovaných komunít, ľudí osamelých, psychicky či fyzicky týraných. Nová situácia preverila (pozitívne) našu mieru solidarity, ale aj pripravenosť systému na mimoriadne okolnosti a núdzový stav. Čo sme sa dozvedeli?

Potvrdilo sa, ako veľmi je potrebná deinštitucionalizácia a aké nebezpečie môže číhať vo veľkých zariadeniach. Ohniská nákazy, ktoré vznikali v zariadeniach sociálnych služieb (ZSS), prinášali veľké obete. Správy o desiatkach mŕtvyx nás hlboko zasiahli a poukázali na výrazné limity súčasného nastavenia takýmto stratám zabrániť. ZSS čelili nedostatku opatrovateľiek a opatrovateľov, zdravotníckeho personálu a materiálu, ochranných pomôcok, financií. Štát v počiatkoch pandémie vo výraznej miere suplovali súkromní darcovia, dobrovoľníci, zamestnanci zariadení sociálnych služieb na hranici svojich síl a možnosti robili bezmála zázraky.

Ľudia žijúci v dlhodobej izolácii sa do nej prepadi ešte hlbšie. Zákaz návštev v ZSS prehľboval ich obavy, strach či úzkosti. Napriek digitálnej dobe, ktorú žijeme a ktorá umožnila mnohým skupinám obyvateľstva prejsť na iný spôsob fungovania, klienti v zariadeniach jej prínosy spravidla nemali ako pocítiť.

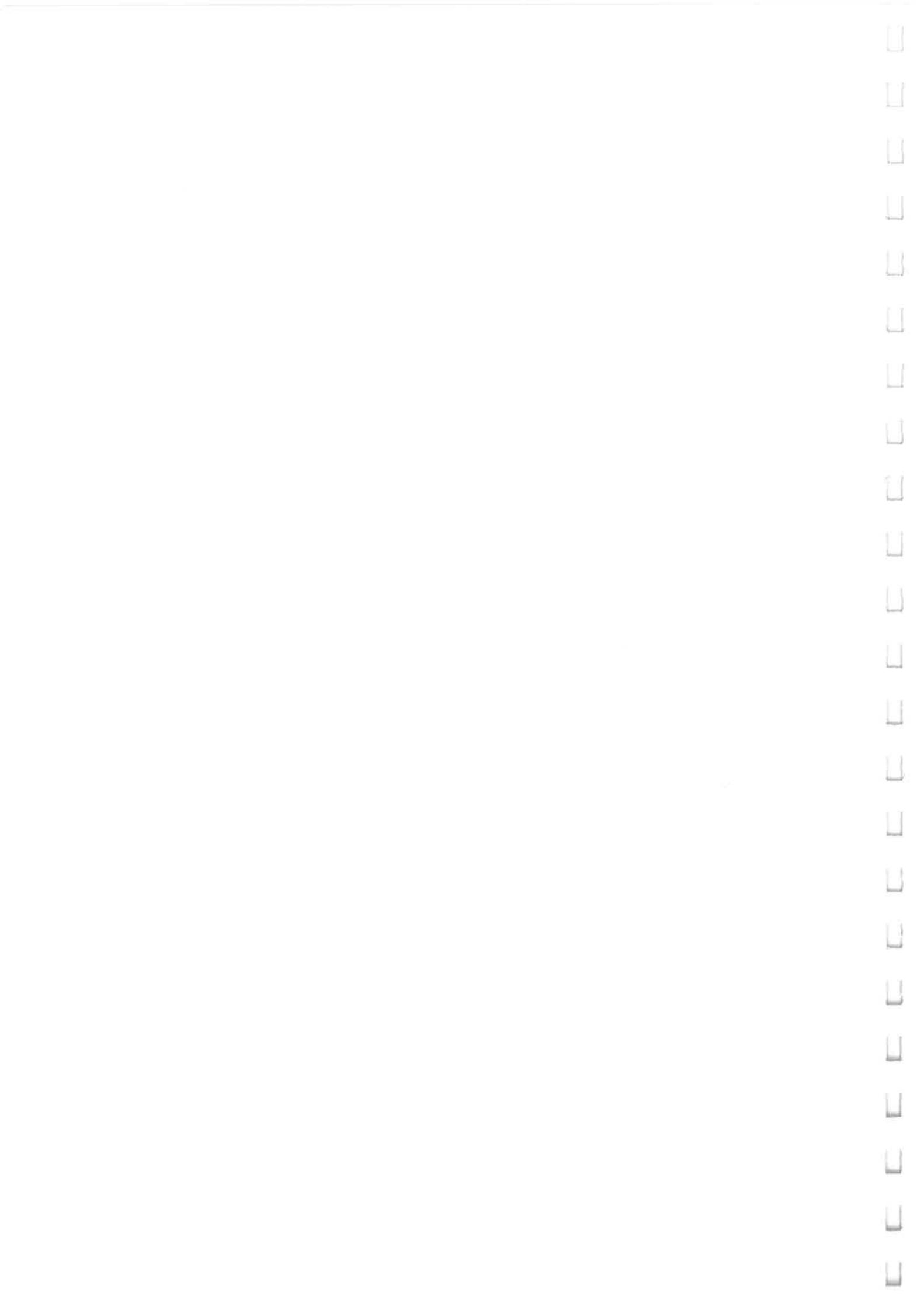
Ťažké mesiace prežívalo aj množstvo detí a dospelých odkázaných na ambulantné či terénne sociálne služby. Zo dňa na deň prestali fungovať denné stacionáre. Klienti a ich rodiny, ktoré celé roky čelia neľahkej životnej situácii, ostali bez kľúčovej podpory a liečby. Núdzový stav preveril aj flexibilitu a možnosti poskytovateľov sociálnych služieb, niektorí ich preniesli do online priestoru, túto možnosť však nemali zdáleka všetci. Pre hlbšie precítenie, predstavme si napríklad zúfalých rodičov, ktorí vnímajú veľkú nádej pre svoje dieťa vo včasnej odbornej intervencii, ktorá zrazu nie je... A čas beží, týždeň po týždni, mesiac po mesiaci...

Bilancovať minulý rok je neľahká a smutná úloha. Rok 2020 nám priniesol veľa trpkých poznanií, zúfalstva a bolesti, ale ukázal nám aj veľa dobrého. Upriamil našu pozornosť na životy zraniteľných ľudí,



zvýšil našu citlivosť, posilnil ľudskú solidaritu. Zviditeľnil ľudí v prvej linii, ich obetavosť a službu pre druhých. Minulý rok však aj poukázal na slabiny systému. Máme však vieru, že získané poznania budú pretavené do jeho lepšieho nastavenia. Celá spoločnosť sa minulý rok veľa naučila. Ak to dokážeme zužitkováť tým pozitívnym spôsobom, možno bude aj teraz platiť to obvyklé – všetko zlé je na niečo dobré...

Andrea Cacherová
(členka Správnej rady nadácie SOCIA)



1. VÍZIA, HODNOTY, POSLANIE

Od roku 2002 nadácia SOCIA prostredníctvom vlastných aktivít a finančnej podpory ovplyvňuje zmeny sociálneho systému v prospech ohrozených sociálnych skupín obyvateľstva.

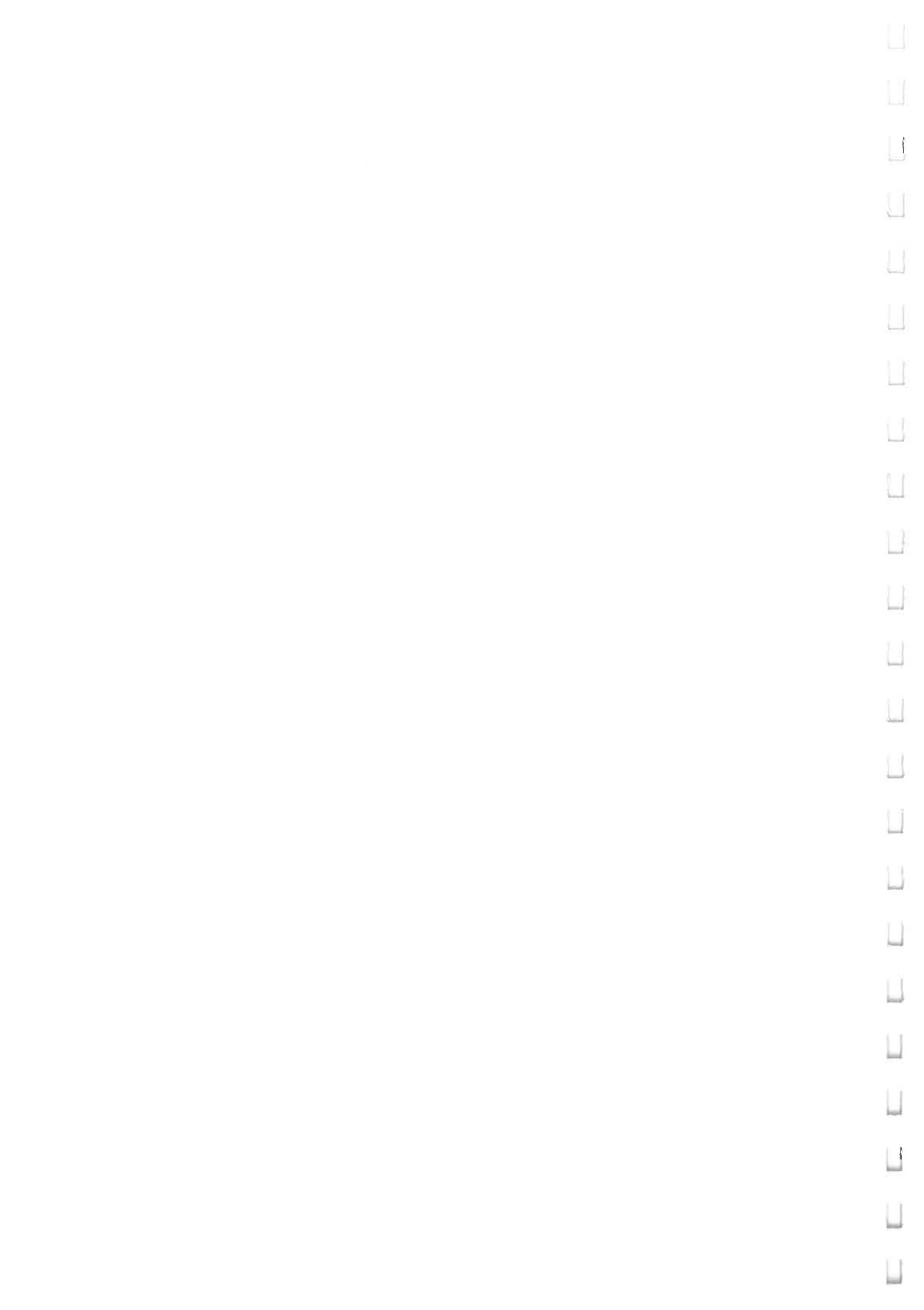
Našou víziou je tolerantná občianska spoločnosť, ktorej súčasťou sú aj ľudia, ktorí potrebujú pomoc a podporu druhých. Výsledkom spolupráce „slabých a silných“ bude dostatok kvalitných podporných služieb, ktoré pružne reagujú na meniace sa individuálne potreby užívateľov v ich prirodzenom sociálnom prostredí počas celého života.

Ako to dosiahneme - podporou v komunite počas celého života.

To, čo robíme, vychádza z jasne definovaných hodnôt:

- Veríme, že každá ľudská bytosť je jedinečná. Má hodnotu bez ohľadu na svoje mentálne, fyzické, sociálne alebo iné znevýhodnenie.
- Veríme, že naším poslaním je vytvárať prostredie, v ktorom budú vznikať kvalitné podporné služby ako odpoveď na potreby ľudí odkázaných na pomoc iných.
- Veríme, že optimálnym prostredím pre život je rodina a komunita, a preto by klienti mali prijímať podporu v takomto prostredí.
- Veríme, že kvalita života sociálne znevýhodnených skupín sa môže zlepšiť iba vtedy, ak partnersky spolupracujú všetci zainteresovaní, ktorými by mali byť klienti, rodina, miestny úrad, cirkev, štátne orgány, miestne firmy, miestni podnikatelia, sociálni pracovníci, atď.





2. UDALOSTI ROKA

Udalosťou, ktorá ovplyvnila celú spoločnosť a aj našu prácu v nadácií bola pandémia COVID-19.

Ako sa nás dotkla?

- Museli sme urobiť zmenu konceptu a formy konferencie Nezávislý život 2020, vzdelávaní aj poradenskej práce.
- Nadviazali sme spoluprácu s kozmetickou značkou L'Oréal Paris. Počas troch fáz sme rozdelili 4 404 ks dezinfekčných gélov, 3 680 ks vlasovej kozmetiky a 330 krémov na ruky. Produkty sme distribuovali do zariadení pre seniorov, centrám včasnej intervencie (iba dezinfekčné gély) a organizáciám, ktoré pracujú s ľuďmi bez domova.
- S viacerými organizáciami, najmä Radou pre poradenstvo v sociálnej práci, Fórom pre ľudské práva, ale aj Komisárkou pre osoby so zdravotným postihnutím, Združením na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR a Spoločnosťou Downovho syndrómu na Slovensku, sme pripravili od marca viacero publikácií, usmernení a odporúčaní. Viaceré z nich v ľahko čitateľnej forme.

Základné informácie o koronavírusu v ľahko čitateľnej podobe:

[Koronavírus? To zvládneme – komix](#)

[Lucia Cangárová EASY READ COVID-19 – obrázky](#)

Informácia pre prijímateľov, ako podklad pre poučenie dodržiavaní opatrení pri opustení zariadenia sociálnych služieb [v ľahko čitateľnej verzii](#).



Brožúru **Čo rúško nezakrylo**, ktorá je osobnými výpovedami niektorých zariadení sociálnych služieb o prvej vlne pandémie:

<https://www.socia.sk/wp-content/uploads/2020/08/Co-rusko-nezakrylo-web.pdf>

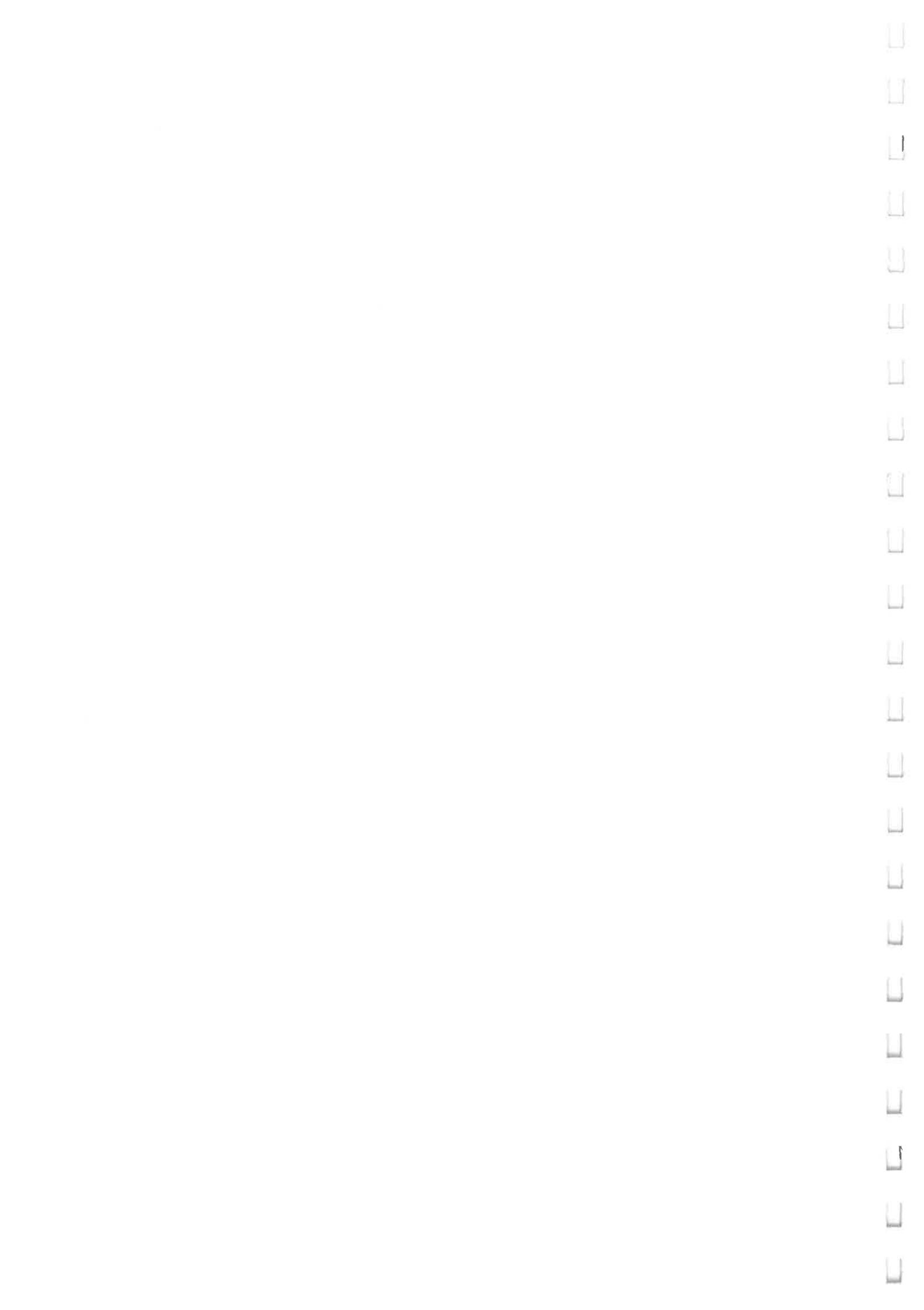
socia



ČO RÚŠKO NEZAKRYLO



- V rámci Tranzitného programu „Zo školy do života“ sme sa zamerali na adaptáciu klientov a celého tímu na online priestor, učenie sa novým nástrojom a formám komunikácie.

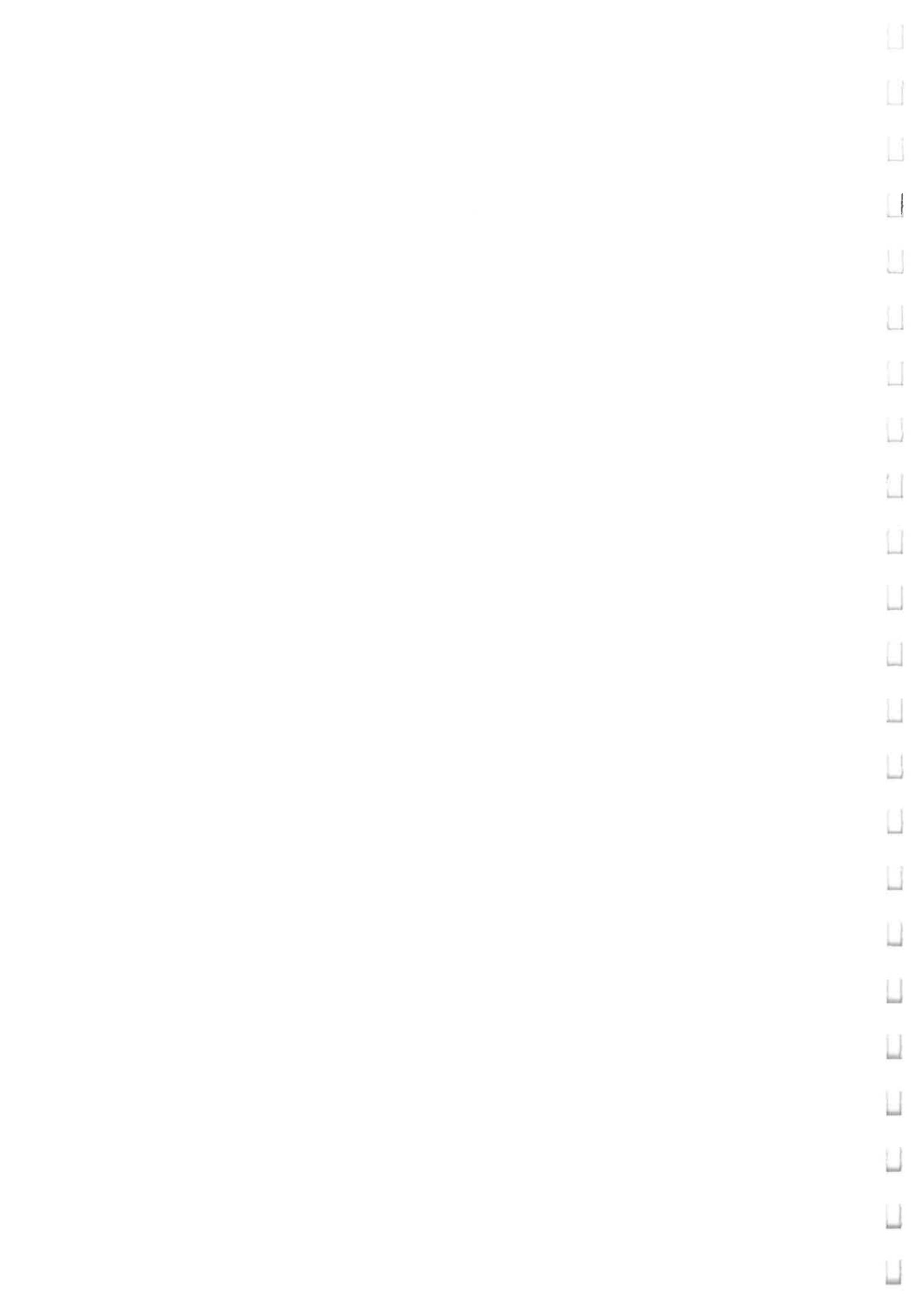


- Zrušenie workshopov pre seniorov zameraných na mediálnu gramotnosť, ktoré mali nadväzovať na kampaň STAROBA SA NÁS DOTÝKA 2019.

Ďalšie udalosti, ktoré v nadácii považujeme za dôležité:

- ✓ Do Programového vyhlásenia vlády SR 2020 - 2024 sa dostali takmer všetky oblasti a priority, ktoré sa snaží dlhodobo presadzovať aj nadácia SOCIA..
- ✓ V marci zahájilo svoju činnosť **Centrum včasnej intervencie v Lučenci**, ktoré funguje pod organizáciou ALTERNATÍVA – Centrum nezávislého života, n. o. . V júli zahájila svoju činnosť **služba včasnej intervencie v Brezne**, ktorá bola zriadená pri neziskovej organizácii Misericordia. V tomto roku sa nám podľa dohody s Banskobystrickým samosprávnym krajom podarilo otvoriť dve nové služby pre rodiny s deťmi so zdravotným postihnutím alebo ohrozeným vývinom v kraji.
- ✓ Spolupráca s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR – Vladislav Matej ako poradca pre strategiu rozvoja včasnej intervencie a ranej starostlivosti na Slovensku, Mária Machajdiková ako poradkyňa pre oblasť eurofondov.
- ✓ V júni sme v spolupráci s Radou pre poradenstvo v sociálnej práci a Národnou radou občanov so zdravotným postihnutím v SR organizovali online konferenciu **NEZÁVISLÝ ŽIVOT – Aký by sme ho chceli?**
- ✓ Na konci leta sme spolu s Mariánom Bačom a design factory, o. z. založili neziskovú organizáciu Inštitút aktívneho bývania. Aktívne bývanie chápeme ako bývanie, ktoré vytvára harmóniu medzi technickým riešením obydlia, citlivým, ekologickým a architektonickým umiestnením do prostredia, tolerantným spolužitím ľudí a dôstojným životom človeka. Je predovšetkým určené pre seniorov; rodiny s deťmi, ktoré sa ocitli v krízovej situácii; ľudí so zdravotným postihnutím; ľudí bez domova. <http://institutab.sk/>
- ✓ Od októbra sme boli podporení Nadáciou Porticus, ktorá nám poskytla grant vo výške 100 000 eur. Získali sme tak dlhodobého strategického partnera pre oblasť podpory programov pre rodiny s malými deťmi, ktorých vývin je ohrozený málo podnetným prostredím.
- ✓ V novembri sme predstavili kampaň **Staroba sa nás dotýka, v ktorej sme sa venovali demencii**.
- ✓ V decembri sa stali novými členmi Správnej rady nadácie SOCIA Andrea Cocherová a Zsolt Cséfalvay (Andrej Jankuliak a Simona Bubánová sa vzdali svojho členstva v Správnej rade).





3. PODPORA V KOMUNITE POČAS CELÉHO ŽIVOTA



DETSTVO 0-7

Rodina potrebuje VČASNÚ INTERVENCIU, ODĽAHČOVACIE SLUŽBY a širokú paletu iných služieb: zdravotnícke, rehabilitačné a špeciálno-pedagogické.

Čo realizuje naša nadácia:

Zvyšovanie dostupnosti nových služieb – podpora vzniku CENTIER VČASNEJ INTERVENCIE, PODPORA POSKYTOVATEĽOV, PREPÁJANIE KľÚČOVÝCH AKTÉROV A JEDNOTLIVCOV, PORADENSTVO PRE RODINU

DOSPIEVANIE 7-18

V tomto období života je najdôležitejšie inkluzívne vzdelávanie, voľnočasové a primerané športové aktivity. Avšak bez dostupných bežných služieb, PODPORNÝCH SLUŽIEB PRE MLADÝCH (napríklad kariérové poradenstvo) to nestací.

Čo realizuje naša nadácia:

REALIZÁCIA TRANZITNÉHO PROGRAMU, PODPORA POSKYTOVATEĽOV, PREPÁJANIE KľÚČOVÝCH AKTÉROV A JEDNOTLIVCOV

DOSPELOST 18-65

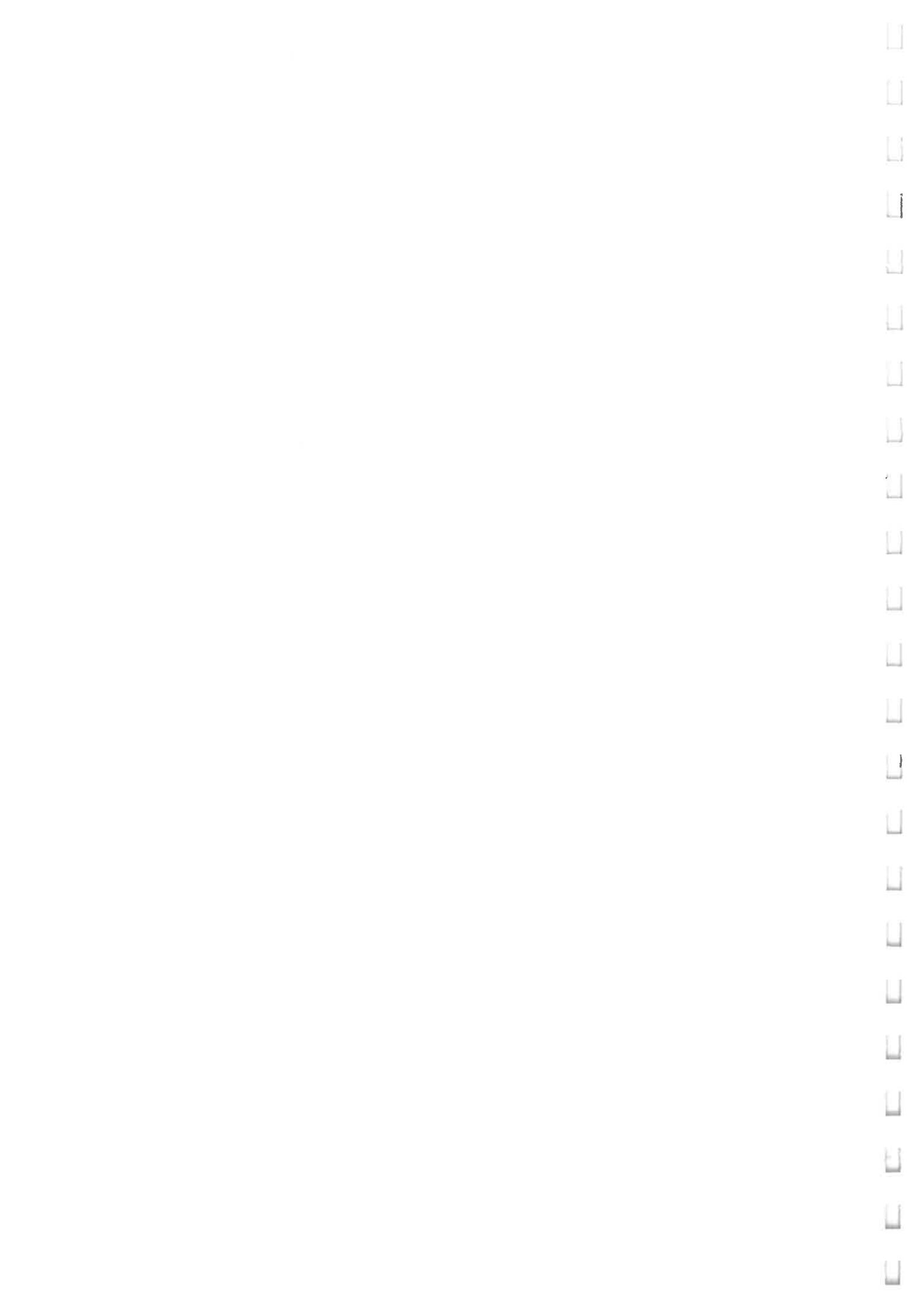
Každý dospelý potrebuje prácu a bývanie. Preto sú veľmi dôležité SLUŽBY SPOJENÉ S BÝVANÍM A NEZÁVISLÝM ŽIVOTOM a PODPOROVANÉ ZAMESTNÁVANIE, ale aj ďalšie vzdelávanie, rôzne druhy poradenstva či terapie.

Čo realizuje naša nadácia:

REALIZÁCIA TRANZITÉHO PROGRAMU, PODPORA NEZÁVISLÉHO ŽIVOTA, ZAKLADANIE NOVÝCH SLUŽIEB, PODPORA POSKYTOVATEĽOV, PREPÁJANIE KľÚČOVÝCH AKTÉROV A JEDNOTLIVCOV

SENIORSKÝ VEK 65+

Seniori potrebujú preventívne programy aktívneho starnutia, špecializované zdravotnícke služby a PODPORNÉ TERÉNNE A AMBULANTNÉ SOCIÁLNE SLUŽBY. Pre mnohých je nevyhnutná DLHODOBÁ ZDRAVOTNO-SOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ.



Čo realizuje naša nadácia:

PODPORA PRI PRÍPRAVE ZÁKONA O DLHODOBEJ STAROSTLIVOSTI, PODPORA POSKYTOVATEĽOV, PREPÁJANIE KľÚČOVÝCH AKTÉROV A JEDNOTLIVCOV, REALIZÁCIA KAMPANE STAROBA SA NÁS DOTÝKA

VŠETKO, ČO ROBÍME, SMERUJE K TOMU, ABY ĽUDIA SO ZDRAVOTNÝMI A SOCIÁLNÝMI ZNEVÝHODNENIAMAMI MOHLI ŽIŤ NEZÁVISLÝ ŽIVOT.

Nezávislý život znamená rozhodovať o vlastnom živote a prevziať zodpovednosť za rozhodnutia. Ľudia najlepšie poznajú vlastné potreby a vedia, ako riešiť vlastné problémy. Ak potrebujú podporu, musia vedieť, že ju dostanú a v takej miere, akú si zvolia na základe vlastných preferencií.

4. DETSTVO 0-7

Včasná intervencia – začiatok služieb počas celého života

Počas tohto zvláštneho pandemického roka sme pokračovali v spolupráci s Banskobystrickým samosprávnym krajom (BBSK) v rámci uzatvoreného spoločného memoranda. Uskutočnili sme všetky prípravné kroky, aby sa v priebehu roka mohla otvoriť nová služba včasnej intervencie v dvoch lokalitách.

V marci sa v spolupráci s organizáciou ALTERNATÍVA – Centrum nezávislého života, n. o. podarilo rozbehnuť v Lučenci nové centrum včasnej intervencie, ktoré sa stalo súčasťou siete centier otvorených priamo v spolupráci s našou nadáciou. Štyria zamestnanci poskytli do konca roka postupne služby pre takmer štyridsať rodín v regiónoch Lučenec, Veľký Krtíš a Poltár. Služby, s výnimkou krátkeho obdobia, museli poskytovať prevažne on-line formou, nakoľko platili mnohé pandemické opatrenia.



V júli sa otvorila nová služba včasnej intervencie v Brezne, ktorá funguje pod neziskovou organizáciou Misericordia. Aj tam sa podarilo zamestnať 4 zamestnancov na plný úväzok a rozbehnuť do konca roka služby pre takmer 30 rodín. Dobrá správa je, že BBSK finančne podporil prevádzku v oboch centrach v plnom rozsahu. Všetci zamestnanci včasnej intervencie absolvovali (v priebehu roka 2021)



ešte absolvujú) špecializovaný akreditovaný tréning, ktorý zastrešuje Asociácia poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie.

Nadácia Porticus nás v druhej polovici roka identifikovala ako dôveryhodného strategického partnera so záujmom využiť naše skúsenosti z procesu etablovania včasnej intervencie na Slovensku a preniesť ich aj do oblasti podpory rodín s malými deťmi v rámci marginalizovaných rómskych komunít a ďalších skupín detí ohrozených málo podnetným prostredím.

Na začiatku roka sme sa zamerali na advokáciu, aby sa do programov kandidujúcich strán v parlamentných voľbách do NR SR dostala priamo agenda včasnej intervencie. Následne po zostavení novej vlády sme sa zamerali na to, aby sa do jej programového vyhlásenia dostala agenda včasnej intervencie a podpory ranej starostlivosti pre rodiny s deťmi so zdravotným aj sociálnym znevýhodnením. Úzko sme pri týchto aktivitách spolupracovali aj Nezávislou platformou SocioFórum a niektorými rodičovskými iniciatívami. Táto naša snaha bola korunovaná úspechom a všetky tri relevantné rezorty (sociálny, školský a zdravotný) sa stotožnili so záväzkom vytvoriť novú stratégiu rozvoja včasnej intervencie a ranej starostlivosti na Slovensku.

Vladislav Matej sa stal pre túto špecifickú oblasť poradcom štátnej tajomníčky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR Sone Gaborčákovej.

V októbri nám Nadácia Porticus schválila grant vo výške 100 000 eur, čím sa de facto zavŕšil nás niekoľkoročný proces hľadanie strategického partnera pre oblasť rozvoja služieb pre rodiny s malými deťmi.

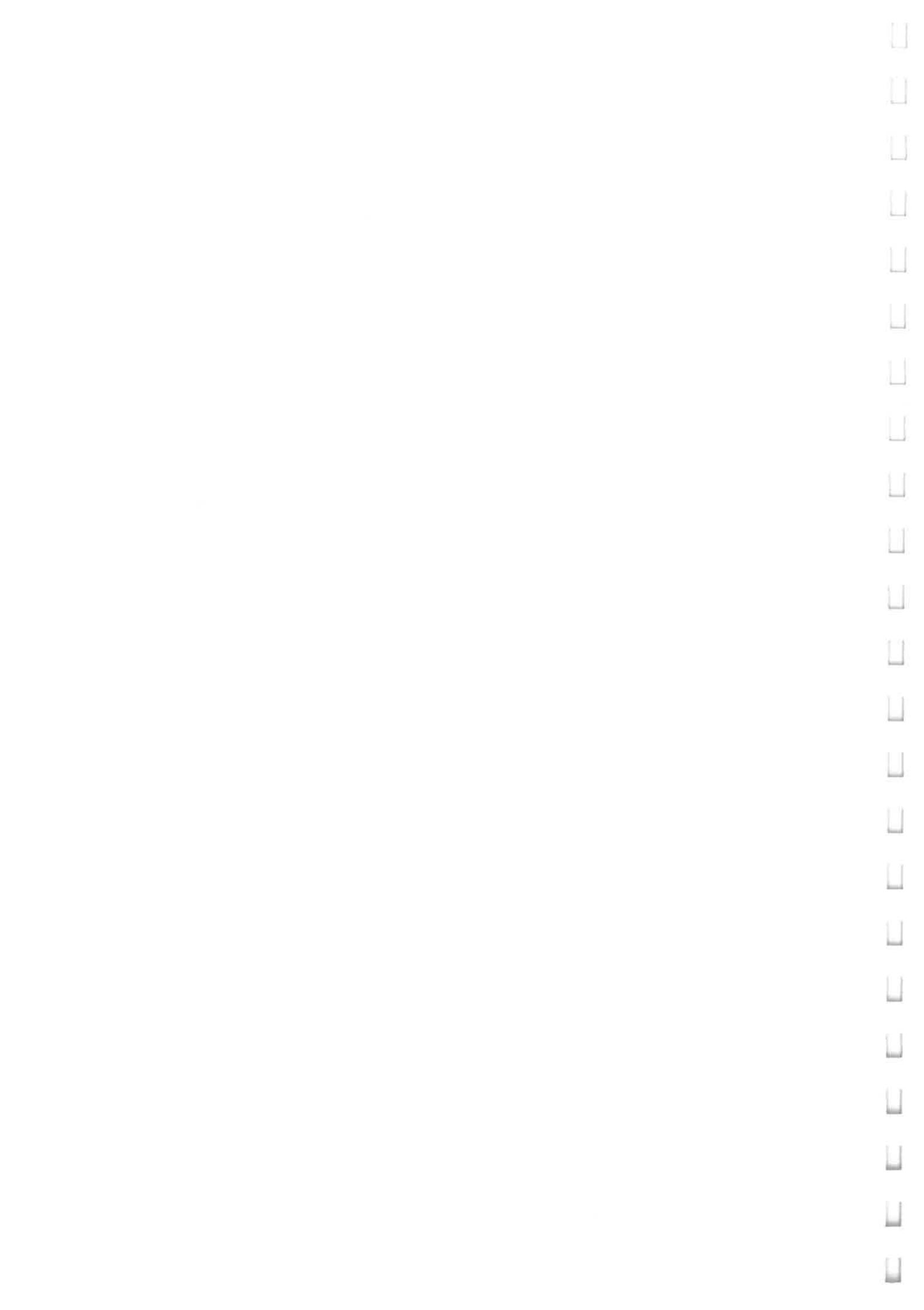
V priebehu roka sme pokračovali v sieťovaní, uskutočnili sme dve cielené spoločné konzultácie o rozvoji služby včasnej intervencie na Slovensku a o zvládaní špecifických výziev v jednotlivých centrach.

5. DOSPIEVANIE 7-18

Tranzitný program „Zo školy do života“



S podporou nadácie VELUX realizujeme v spolupráci s organizáciou ALTERNATÍVA – Centrum nezávislého života, n. o. v okresoch Banská Bystrica, Brezno a Lučenec od roku 2018 Tranzitný program „Zo školy do života“. Je to teda už tretí školský rok. Cieľom programu je podpora mladých ľudí zo znevýhodneného prostredia v období prechodu zo študentského života do života dospelých. Prácu s klientmi zabezpečuje organizácia ALTERNATÍVA a sprevádza ich pri zvládaní náročného obdobia. V intenciách ich možností im pomáha zapojiť sa do pracovného i spoločenského života, čím sa predchádza dlhodobej nezamestnanosti absolventov učilišť a špeciálnych internátnych škôl, ktorých znevýhodnením je chýbajúce alebo nepodporujúce rodinné prostredie, zdravotné či sociálne znevýhodnenie. Podporuje ich v tom, aby prebrali zodpovednosť za vlastný život. Pomáha im pri hľadaní práce a začlenení do komunity. Tranzitný program v sebe spája nácvik a posilňovanie zručností ako aj kompetencií pre nezávislý život, prostredníctvom sociálnej rehabilitácie a následne aj služby



zamestnanosti. Pri klientoch, ktorí sú žiakmi či absolventmi praktických škôl, je snaha sprostredkovať im nové skúsenosti a ich nácvik na otvorenom trhu práce formou tranzitnej praxe.

Klientmi sú mladí ľudia z odborných učilišť internátnych (Banská Bystrica, Lučenec, Valaská), ale v rámci našich okresov aj zo strednej odbornej školy, z praktických škôl a aj z centier pre deti a rodinu, DSS a iných zariadení sociálnych služieb.

Pracuje sa predovšetkým so študentmi posledných ročníkov aj z dôvodu prevencie predčasného ukončenia štúdia bez získania výučného listu, ale aj pre včasné podporu a sprevádzanie v prechodných obdobiach, nových situáciách medzi detstvom a dospelosťou. Okrem individuálnych stretnutí sa organizujú aj skupinové stretnutia *Jobcluby*, kde majú klienti možnosť nácviku komunikačných zručností či sebaprezentácie. Snahou bolo realizovať stretnutia raz mesačne, avšak pre pandémiu museli byť pozastavené.

V roku 2020 v Praktickej škole v Banskej Bystrici a vo Valaskej pokračovali v individuálnej „tranzitnej praxi“ žiakov. Cieľom bolo poskytnúť žiakom skúsenosť v otvorenom pracovnom prostredí a rozšírenie ich pracovných zručností, pričom ich sprevádzajú pracovníčky tranzitného programu. Klienti sa učia novým veciam, napr. skartovanie a triedenie dokumentov, základná starostlivosť o izbové rastliny, aktualizácia nástieniek, práce v záhrade, príprava nápojov, jednoduché činnosti v kaviarni, upratovanie, práca so zvieratami, ale učia sa aj iné zručnosti. Dokážu prísť na pracovisko v dohodnutý čas, zvládajú začlenenie do kolektívu, učia sa komunikovať s kolegami, požiadajú o pomoc, ak niečomu nerozumejú, zlepšujú motoriku či dôslednosť a zároveň zažívajú pocit užitočnosti.

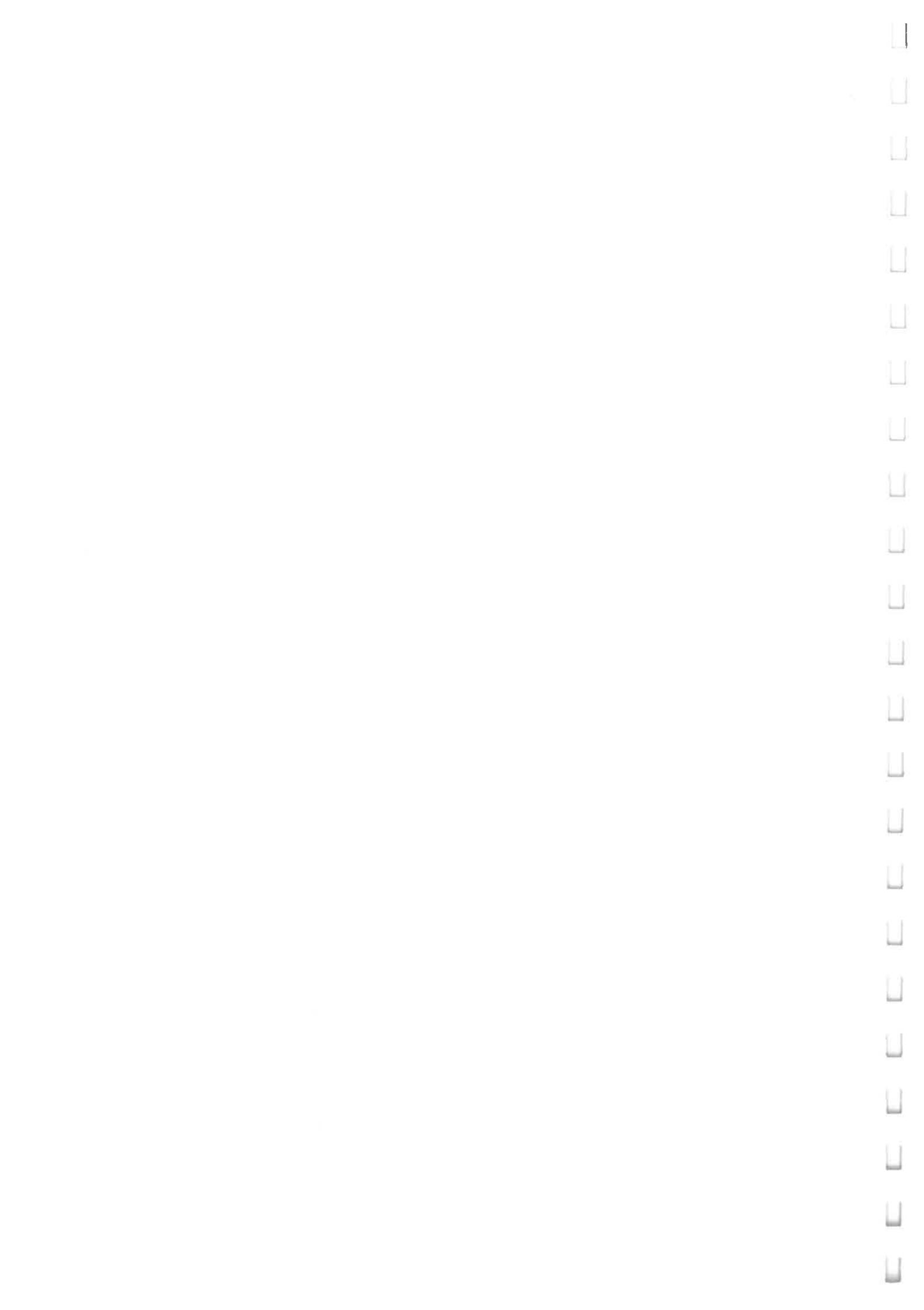
Poskytované sú aj služby, ktoré zaraďujeme pod odbornú činnosť sociálna rehabilitácia (počas roka sme žiadali o akreditáciu tejto odbornej činnosti). V roku 2020 sme sprevádzali 66 klientov, z toho 27 klientov prišlo počas roka 2020. Pri tranzitných praxiach sme spolupracovali s 10 klientmi.

V rámci služieb zamestnanosti sa počas roka zamestnalo 16 klientov na pracovný pomer, z nich niektorí vycestovali za prácou do ČR. Jeden začal pracovať s podporou programu absolentských praxí. Na dohodu začalo pracovať 5 klientov.



Počet klientov v roku 2020:

celkový počet klientov, s ktorými počas roka pracovali	počet nových klientov	počet klientov, s ktorými sa ukončila spolupráca
66	27	29



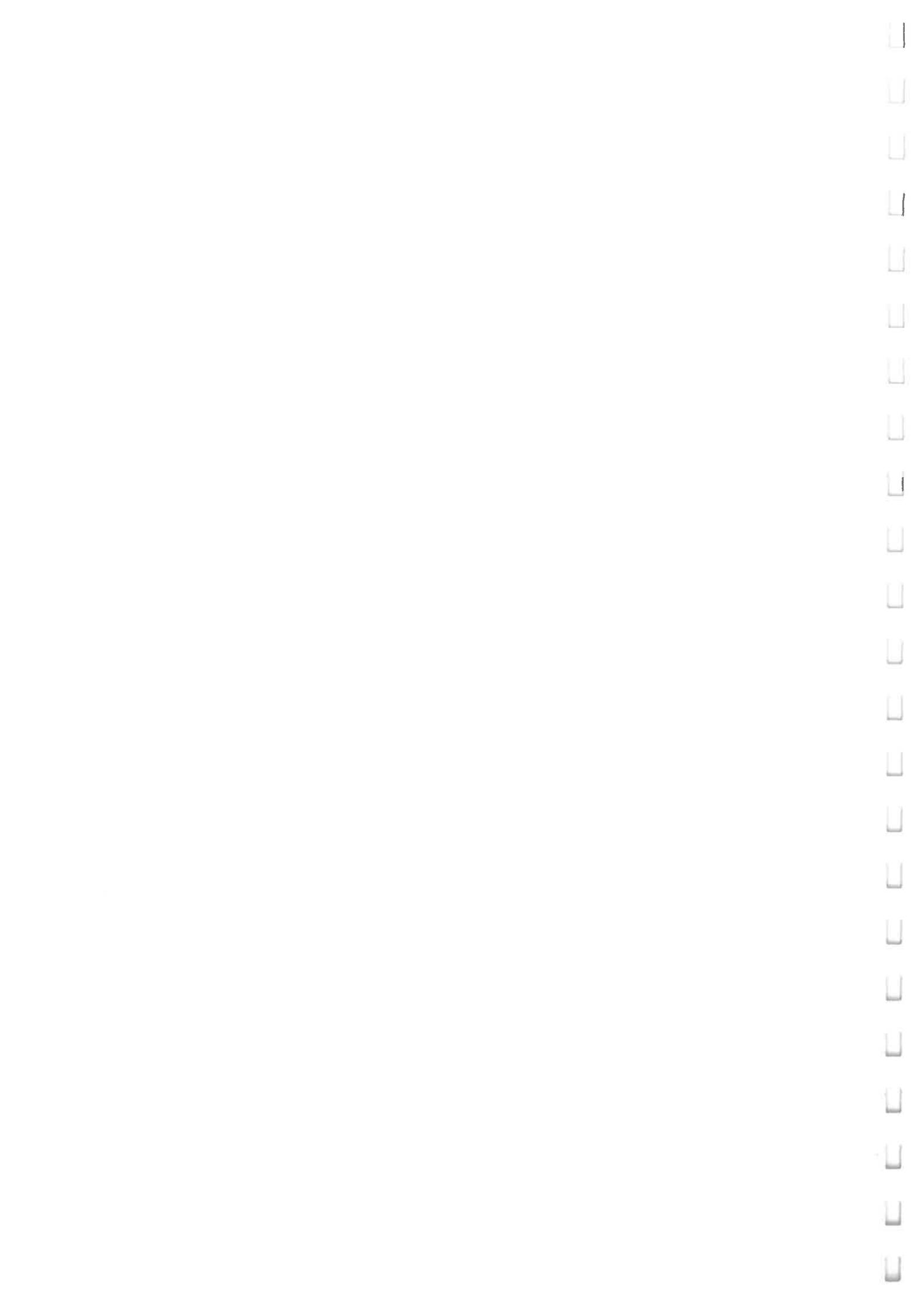
Dôvody ukončenia spolupráce:

klient sa zamestnal spolupráca - spolupráca už nie fungovala, klient je nevyhnutná	nejaký čas dobre ale prestal komunikovať	po podpísaní zmluvy reálna spolupráca nezačala	klient pokračovanie v štúdiu (iný odbor, nadstavba)	prestáhovan ie klienta do iného kraja	Iné
15	4	1	2	4	3

Traja klienti, s ktorými bola ukončená spolupráca z iných dôvodov, prestali spolupracovať, pretože zákonný zástupca neumožnil klientovi účasť na tranzitných praxiach, klient nastúpil na výkon trestu, klient sa rozhodol ukončiť spoluprácu kvôli uspokojeniu s príjmom z invalidného dôchodku.

Počas roka sa ešte:

- Natáčal dokument o našej práci.
- Zverejňovali sme seriál na FB o tom, ako sa v Tranzitnom programe pracuje.
- Informovali sme na FB o úspechoch, ale aj dobrých skúsenostiach iných.
- O programe sme hovorili v Slovenskej televízii a aj lokálnych televíziach.
- Tranzitný program a spôsob práce sme predstavili na konferencii Cross Border Seminar (medzinárodný online seminár v Portugalsku).
- Ciele projektu a príklady dobrej praxe boli prezentovali študentom Pedagogickej fakulty UMB v Banskej Bystrici.
- Tranzitný program sme taktiež prezentovali na európskej konferencii kariérového poradenstva, ktorá sa konala online.
- Podporovali sme ďalšie vzdelávanie pracovníčok a ich supervíziu.
- V rámci Národnej ceny Kariérového poradenstva sme dostali osobitnú cenu za prístup v kariérovom poradenstve pri práci s klientmi so znevýhodnením.
- Pracovníčky po predchádzajúcim vzdelávaní pripravili aj pre žiakov preventívny program „Obchodovanie s ľuďmi“ – ako bezpečne vystretnúť a pracovať v zahraničí, čo robiť v krízových situáciách, kde v prípade potreby vyhľadať pomoc.
- Pri tranzitných praxiach spolupracovali/spolupracujeme s: Pedagogickou fakultou UMB v Banskej Bystrici, Záhradou - Centrom nezávislej kultúry, Železnícami SR, Stredoslovenkou galériou, Super Zoo, s komunitnou kaviarňou Tu som v Brezne a Kozím dvorom Rohožná, papiernictvom SK LINKA v Lučenci a s Coworkingovým centrom v Lučenci.
- Pripravili a podali sme projekt a žiadosť na akreditáciu odbornej činnosti sociálna rehabilitácia, obhájili a na konci roka dostali informáciu o schválení a udelení akreditácie – ALTERNATÍVA bude prvá organizácia poskytujúca samostatnú odbornú činnosť sociálna rehabilitácia inú ako nácvik používania kompenzačných pomôcok, resp. veľmi špecifických služieb, kompetencií pre ľudí s postihnutím – štandardne je sociálna rehabilitácia poskytovaná iba v rámci konkrétnych



sociálnych služieb.

➔ Riešili sme aj personálne zmeny.

V snahe o kvalitnú a užitočnú službu pre našich klientov sa ich pýtame na ich spätnú väzbu:

Klientka: *Najviac som hrdá na to, že viem pracovať a chcem sa posúvať ďalej, som samostatná jednotka a nespolieham sa na iných. V projekte som sa veľa naučila, určite by som odporúčala, aby sa všetci žiaci zo školy do neho zapojili.*

Triedna učiteľka našich klientov: *Úžasné, kde sa tí žiaci dostali. Neverila by som tomu, naozaj, keď majú okolo seba ľudí, ktorí ich podporia, dokážu nás prekvapíť.*

Prednosta stanice, v ktorej klient absolvoval tranzitnú prax: *Nemal vôbec žiadny problém plniť úlohy, ktoré v priebehu tranzitnej praxe vykonával. Bolo veľmi pekné aj pre nás pozorovať, ako sa s ľahkosťou a úsmevom púšťal do každej úlohy. Preto môžem hodnotiť jeho prístup a prístup jeho asistentky k činnosti na stanici pozitívne.*

6. DOSPELOST 18-65

A. Ako hľadať zdroje v komunite – príklady z Maďarska

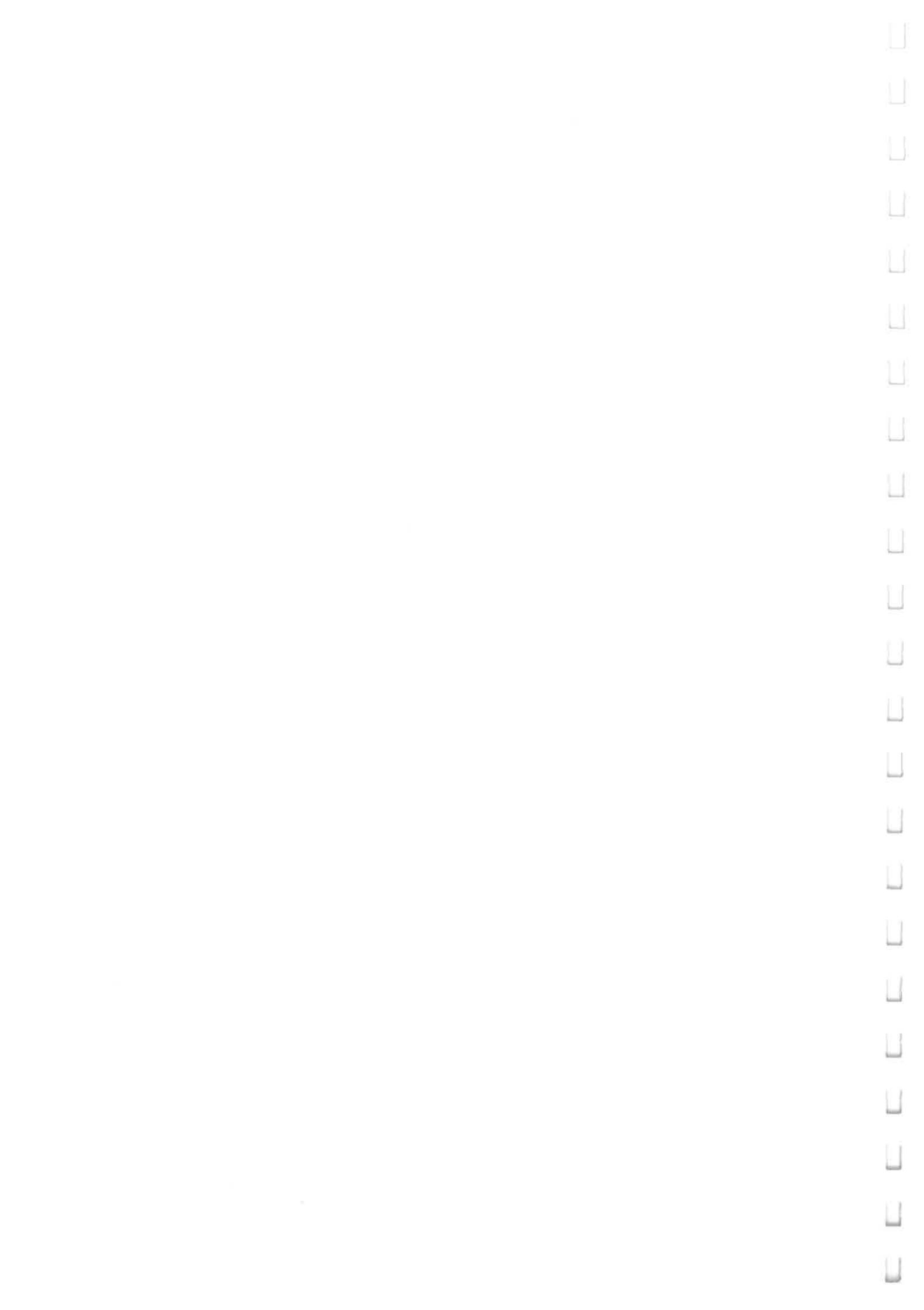
Prístup kolegov z Maďarska sa týka nielen oblasti sociálnych služieb, ale hovorí aj o podpore a posilnení zdrojov v komunite. Aj v profesionálnych sociálnych službách je potrebné v mnohých ohľadoch hľadať zdroje v komunite. Preto sme sa rozhodli preložiť do slovenčiny príručku, ktorú kolegovia z Maďarska pripravili. Nechajme sa teda inšpirovať [Služby v komunite](#).



B. Dôležité úlohy pre Slovensko v napĺňaní Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím

V Slovenskej republike je rámcovým dokumentom pre implementovanie Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím Národný program rozvoj a životných podmienok pre osoby so zdravotným postihnutím. Do konca januára 2020 bola možnosť zhodnotiť plnenie existujúcich opatrení, ale aj podať návrhy na nový program, ktorý sa počas roka pripravoval. Aj my sme navrhli niekoľko úloh, najmä v oblasti podpory deinštitucionalizácie a rozvoja komunitných služieb.

https://www.socia.sk/wp-content/uploads/2021/03/NPRZPOZP_navrhy-31012020.pdf



C. Dajú sa eurofondy použiť na podporu nezávislého života?

Dlhodobo sa venujeme podpore komunitných služieb a deinštitucionalizácie. Preto sme uvítali možnosť pripraviť preklad publikácie Európskej siete nezávislého života (ENIL) Búranie mýtov - európske fondy a nezávislý život. V publikácii autori prinášajú argumenty na často kladené otázky (mýty) o tom, či môžu európske fondy podporiť skutočný nezávislý život, a tak prispieť k napĺňaniu Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím. [MYTH ESIF SK](#)

D. Spôsobilosť na právne úkony nemá vplyv na priznanie peňažného príspevku na osobnú asistenciu

V posledných rokoch sme v nadácií spoločne s právnikmi z Fóra pre ľudské práva opakovane podporili snahy klientov zariadení sociálnych služieb o priznanie osobnej asistencie, a to v prípadoch, keď splňali zákonné kritériá, ale úrady im ho neuznali. V jednom konkrétnom prípade sme po odvolaní a druhom negatívnom rozhodnutí podali žalobu. V januári 2021 Krajský súd v Banskej Bystrici zrušil pôvodné rozhodnutie a vrátil vec na ďalšie konanie. V rozsudku banskobystrického súdu (spisová značka 30Sa/9/2020) zaznelo dôležité stanovisko k tomu, že pozbavenie či obmedzenie spôsobilosti na právne úkony, ani mentálne postihnutie samo o sebe, nemôže byť dôvodom, prečo nepriznať osobnú asistenciu. Ďalšie informácie k dispozícii tu: <https://www.socia.sk/sposobilost-na-pravne-ukony-nema-vplyv-na-priznanie-penazneho-prispevku-na-osobnu-asistenciu/>.

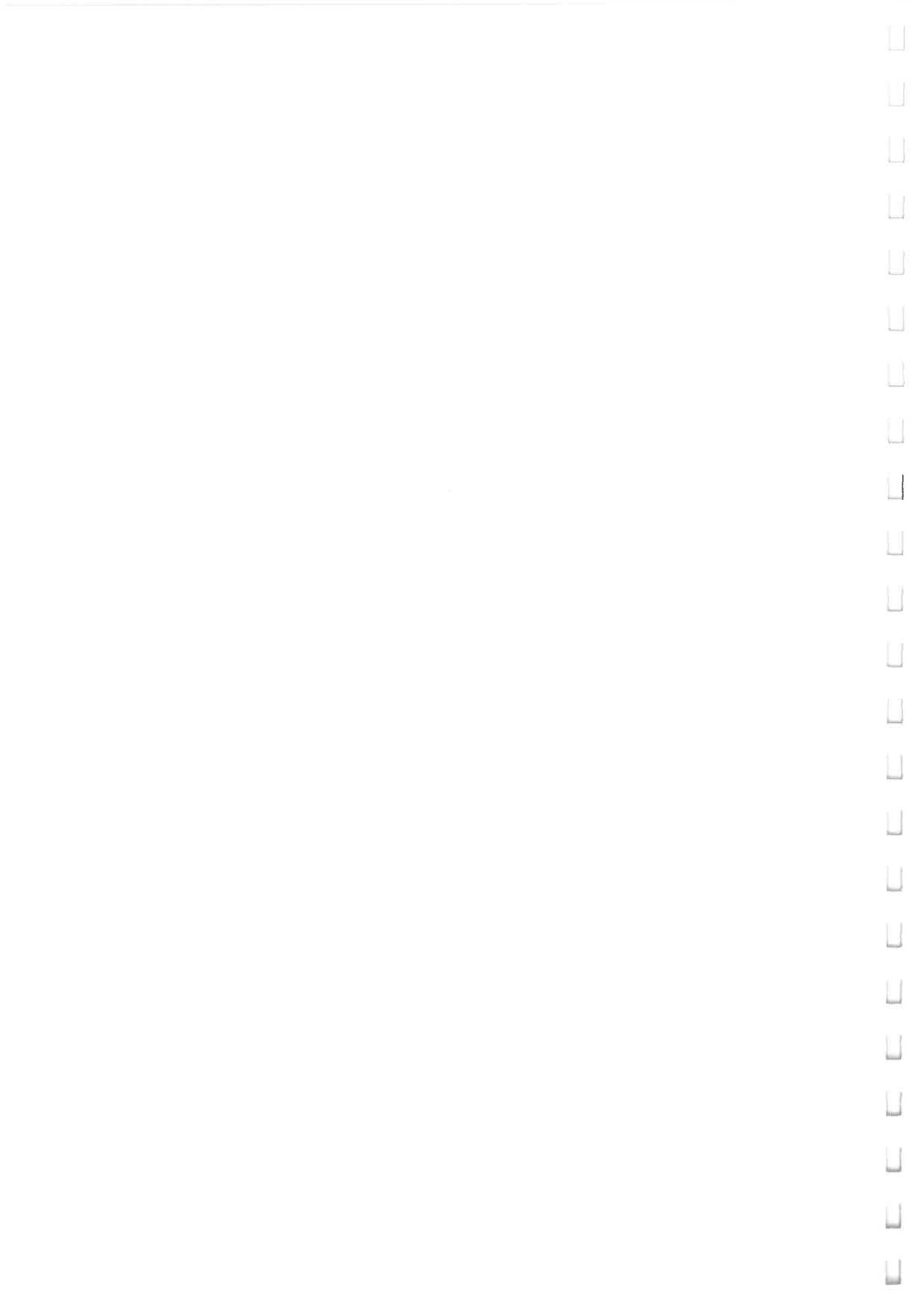
7. SENIORI 65+

A. Kampaň Staroba sa nás dotýka 2020

Hlavnou myšlienkou kampane bolo, že sú aj iné spôsoby, ako si chrániť hlavu. Chrániť si hlavu proti úrazu, je dnes už úplne bežné. Za posledné roky sa ľudia v tomto smere stali oveľa zodpovednejšími. Chrániť si však to, čo máme v hlave, ešte také bežné nie je. Poukázali sme na potrebu a možnosti ochrany mysle. Preto, aby sme sa preventívne bránili proti rôznym typom demencií, ktoré sa v budúcnosti, keď budeme starší, môžu týkať každého z nás. Tvorou kampane sa stala herečka Henrieta Mičkovicová. Viac o kampani tu: <https://www.socia.sk/staroba-sa-nas-dotyka/>



Video ku kampani tu: <https://youtu.be/TIluwoGkb2E>



B. Verejná zbierka Lienka pomoci

Hrubý výnos zbierky vo výške 2 474 eur bol využitý na preventívny skríning kognitívnych funkcií formou testu pre 120 ľudí, ktorý bol súčasťou kampane Staroba sa nás dotýka 2020. Týmto skríningom sme podporili ambulantnú formu služby v Centre MEMORY, n. o.

Vyšetrenia prebiehali od 5. 11. 2020 do 18. 12. 2020. Limit prihlásených sa naplnil už počas prvého týždňa. Psychologičky z Centra MEMORY vyšetrili 120 ľudí, z toho bolo 103 žien a 17 mužov. Väčšina bola vo veku 50+, 10 % z celej skupiny bolo vo veku 45+. Dôvodom prejaveneho záujmu o vyšetrenie bola v 70 % prípadov prítomnosť Alzheimerovej choroby v rodine. 30 % prihlásených sa zaujímalo o vyšetrenie z edukačno-preventívnych dôvodov. U 15 % vyšetrených bolo odporúčané ďalšie neurodiagnostické vyšetrenie.

C. Aliancia pre dôstojné starnutie

Starnutie populácie v našej spoločnosti je problém, ktorý vyžaduje zodpovedné riešenie. Myslí si to 54 % Slovákov a Sloveniek, bez ohľadu na vek, vzdelanie, výšku príjmu alebo región, v ktorom žijú. Len 11 % s týmto tvrdením nesúhlasí. Ukázal to prieskum SOCIA – Nadácie na podporu sociálnych zmien, ktorý spolu s ďalšími neziskovými organizáciami neformálne združenými v Aliancii pre dôstojné starnutie, prezentovala vládnym predstaviteľom. Formuluje sa tak spoločenská objednávka, aby sa v oblasti zdravotnej a sociálnej starostlivosti pristúpilo k významným reformám. Podrobnejšie materiály z diskusie za okrúhlym stolom Aliancie pre dôstojné starnutie nájdete [tu](#) a [tu](#).

D. Zvyšovanie dôchodkov na rast cien sociálnych služieb nestačí

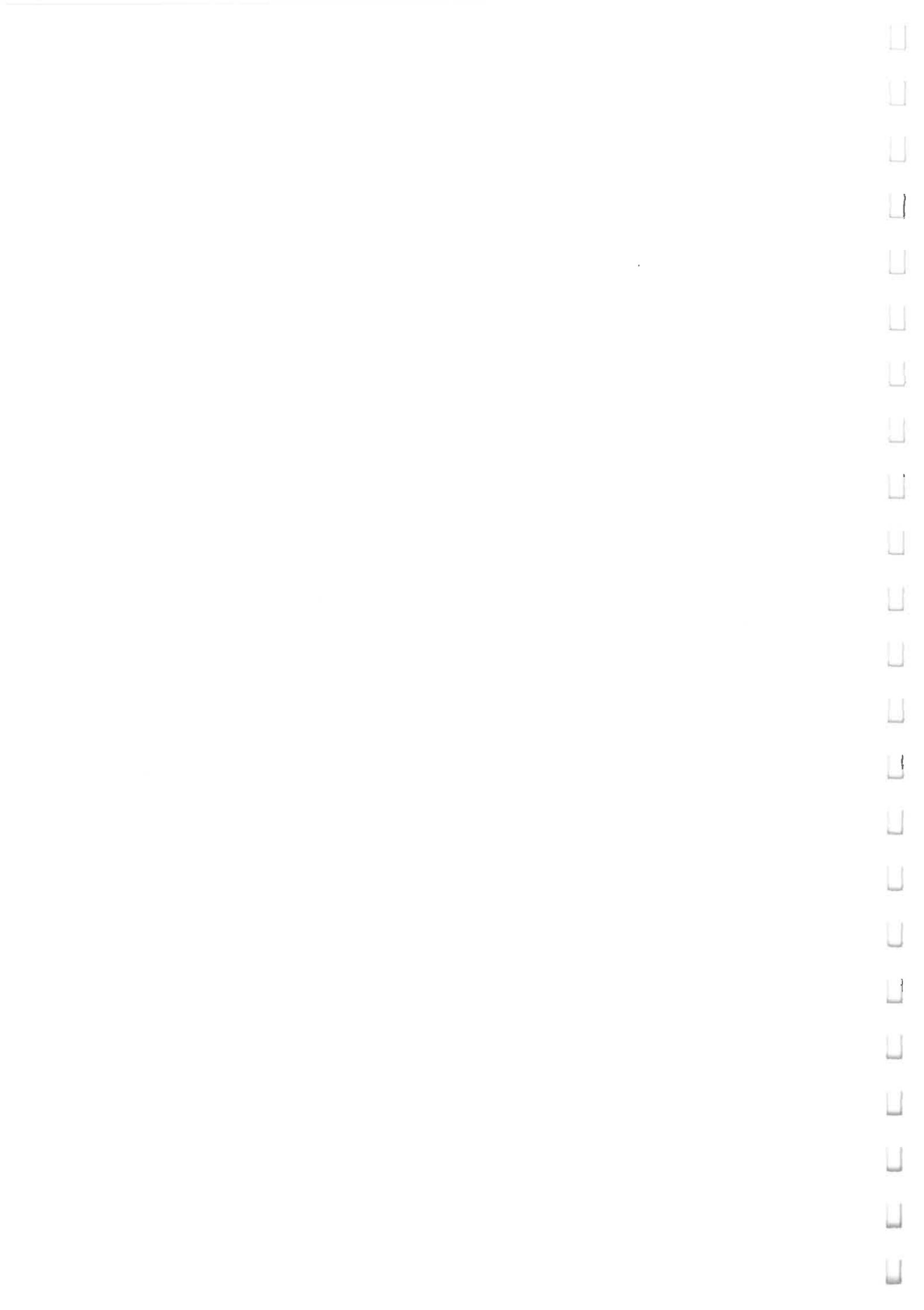
Spolu s Inštitútom ekonomických a spoločenských analýz (INESS) sme pripravili publikáciu s názvom **Zvyšovanie dôchodkov na rast cien sociálnych služieb nestačí**. V publikácii upozorňujeme, že štandardné zvyšovanie starobných dôchodkov vedie počas života dôchodcu k nižšej dostupnosti sociálnych služieb.



V publikácii konštatujeme nasledovné:

- Zvyšovanie dostupnosti sociálnych služieb sa musí udať prostredníctvom adresných dávok určených odkázaným osobám.
- Rastúce ceny sociálnych služieb budú vytvárať tlak na dodatočné verejné zdroje.
- Zabezpečenie primeraných sociálnych služieb bude vyžadovať aj vyššiu spoluúčasť občanov.

Všetky tieto opatrenia budú mať dopad na verejné a súkromné financie, preto je potrebné, aby sa o nich začalo intenzívne verejne diskutovať. Publikácia je naším príspevkom do tejto diskusie. - [brozura INESS SOCIA](#).



8. PODPORA SYSTÉMU SLUŽIEB NA KOMUNITNEJ ÚROVNI

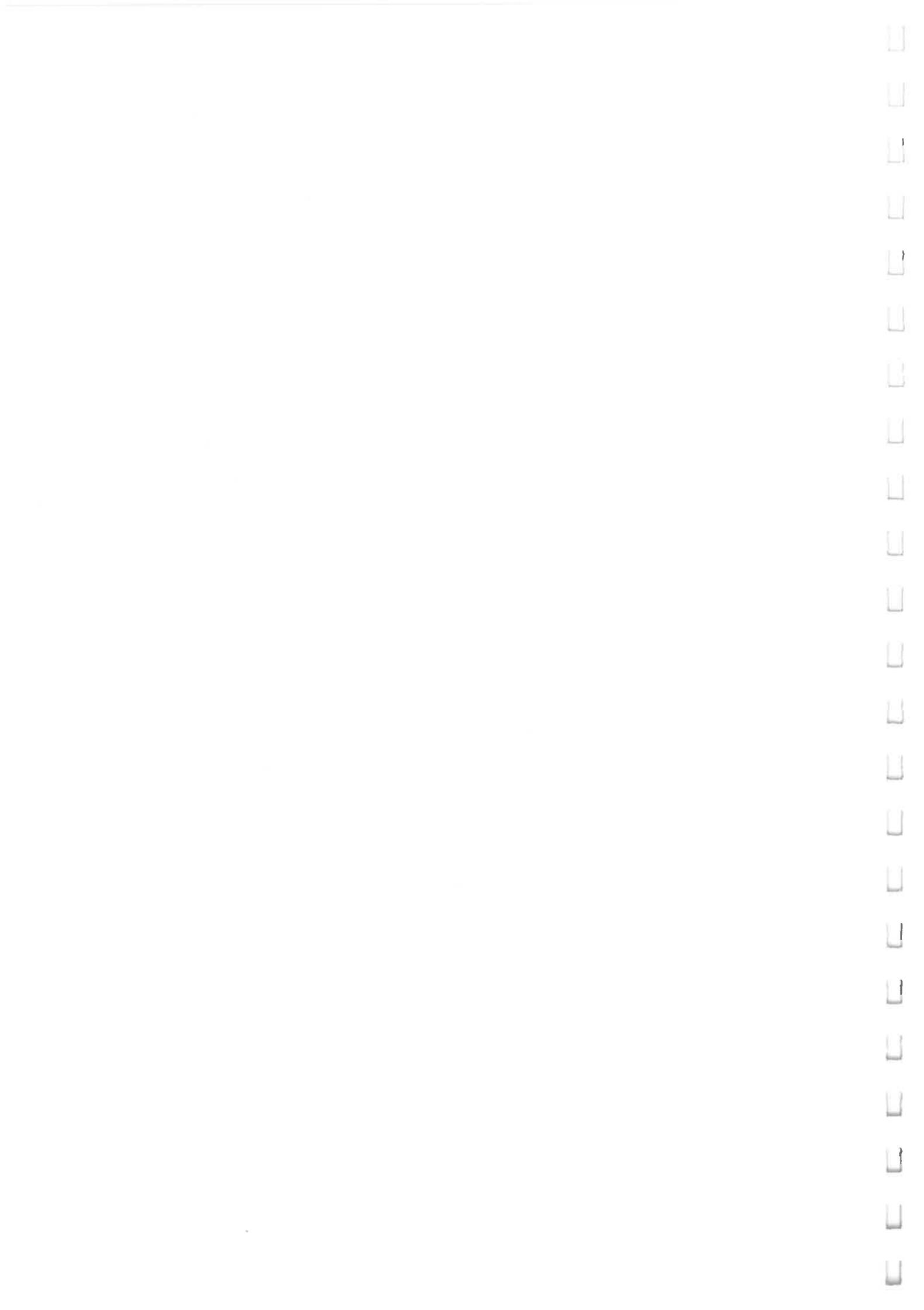


A. Voľby 2020 a programové vyhlásenie vlády

Voľby do Národnej rady SR sú vždy dôležitým miľníkom. Viac sa diskutuje aj o sociálnych témach, pomenúvajú sa problémy, predstavujú sa rôzne riešenia. Býva už dobrým zvykom občianskych organizácií nastaviť politickým stranám zrkadlo, aby aspoň raz za štyri roky mohlo chlapča zvolať to známe „cisár je nahý“, prípadne zhodnotiť, ktoré časti „odevu sa cisárovi podarilo na seba obliecť“. Pripravili sme publikáciu [PLÁNY, REALITA, SĽUBY 2020](#), kde sme predstavili výber toho, čo nám sľubovali politici v Programovom vyhlásení vlády SR z roku 2016 a ako sa im tieto plány podarilo realizovať, naplniť. Druhá časť pozostávala z výberu sľubov z volebných programov politických strán.

Po nástupe novej vlády a predstavení programového vyhlásenia sme sformulovali naše stanovisko, ktoré bolo aj prezentované v médiách. Pri pohľade na tento strategický dokument sme museli konštatovať, že nielen rozsahom textu, ale aj navrhovaných zásadných opatrení ide v oblasti sociálnych služieb za zatiaľ najambicioznejšie vyhlásenie vlády. Približne od roku 2002 totiž pripravujeme pred voľbami do Národnej rady SR zhrnutie toho, čo končiaciá vláda plánovala, čo sa jej podarilo naplniť a čo sľubujú relevantné politické strany. Váhu si na seba nakladá nová vláda aj použitými slovesami – „vytvorí systém“, „predloží“, „zabezpečí“, kým napríklad predchádzajúca vláda chcela „venovať mimoriadnu pozornosť“ efektívнемu prepojeniu zdravotnej a sociálnej starostlivosti alebo „prehodnotiť možnosť“ jednotného posudkového systému. To, na čo odborníci a prax v sociálnych službách už dlhodobo poukazovali, si toto programové vyhlásenie dáva za úlohu.

Ambícia predložiť zákon o dlhodobej zdravotno-zdravotnej starostlivosti je veľmi dôležitá a hovoríme o nej už dlhé roky. Pozitívne vnímame to, že priamo v takomto významnom dokumente sa objavuje odkaz na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím. V tomto kontexte vnímame aj opatrenia ohľadom podpory ľudí v domácom prostredí, neformálnych opatrovateľov či dôrazu na komunitné služby a deinštitucionalizáciu. Adresná forma financovania, alebo v zahraničí používaný termín „personal budget“, je jedným z nástrojov, ako podporiť zotrvanie ľudí v prirodzenom prostredí a podniesť rozvoj služieb v komunite. Odporuča ho aj Výbor OSN pre osoby so zdravotným



postihnutím. V nadácií nás teší, že súčasná vláda na viacerých miestach vníma potrebu podporiť systém včasnej intervencie pre deti so zdravotným postihnutím, ale aj zo sociálne znevýhodneného prostredia.

B. KONFERENCIA NEZÁVISLÝ ŽIVOT 2020 - Aký by sme ho chceli?

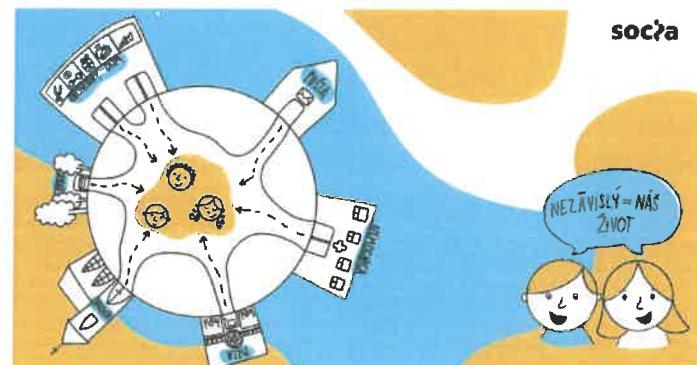
Na konci júna sa v našom kalendári už tretí rok udomácnil termín konferencie Nezávislý život. Tento rok priniesol zmenu vo vedení Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR a nová vláda vo svojom programovom vyhlásení deklarovala ambíciu uskutočniť niekoľko dôležitých reforiem. Je teda veľa tém, o ktorých treba diskutovať. Situácia súvisiaca so šírením ochorenia COVID-19 nám neumožnila stretnúť sa osobne, a tak sme zvolili nový formát konferencie. Začali sme online stretnutím a pokračovali ďalšími aktivitami – dotazníkom, prieskumom verejnej mienky a pracovnými skupinami.

Vo štvrtok 18. júna 2020 sme mali možnosť stretnúť sa na online konferencii **Nezávislý život 2020 – Aký by sme ho chceli? Nad konferenciou prevzala záštitu prezidentka Slovenskej republiky Zuzana Čaputová**. Kedže sa z pracovných dôvodov nemohla osobne na konferenciu pripojiť, pozdravila účastníkov a organizátorov [listom](#).

V rámci programu vystúpil Branislav Mamojka, predseda Národnej rady občanov so zdravotným postihnutím v SR, a štátnej tajomníčke Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR Soňa Gaborčáková, ktorá predstavila reformné zámery vlády SR, najmä v oblasti sociálnych služieb a kompenzácií. V diskusii rezonovali najmä otázky o novom návrhu na príspevok v odkázanosti a osobnú asistenciu (otázky účastníkov konferencie pre štátnu tajomníčku [tu](#)).

Druhou fázou konferencie bola práca v **5 pracovných skupín podľa životného cyklu:**

1. Ranný vek/ 0-7
2. Školský vek (ZŠ a príprava na povolanie)/ 7-25
3. Produktívny vek – práca/25 – 60
4. Produktívny vek – bývanie a život v komunite/25 – 60
5. Seniorský vek/60+



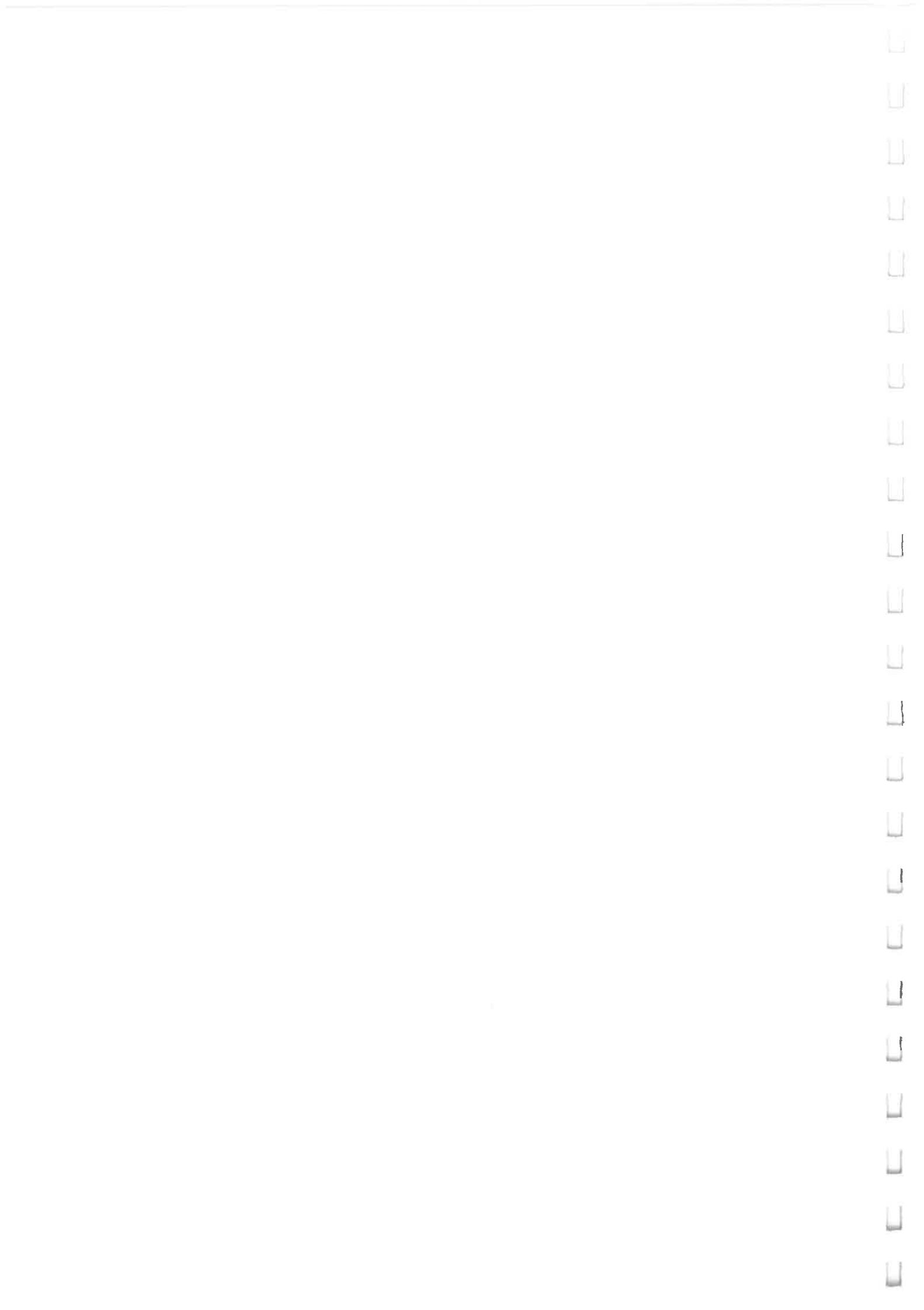
Pripravili sme anonymný dotazník a zber odpovedí prebiehal počas letných

mesiacov. Otázky, ktoré boli jeho súčasťou (dotazník bol určený nielen účastníkom konferencie, ale všetkým, ktorých sa tieto témy dotýkajú), sa týkali sociálnych služieb a kompenzácií. Kedže ich vnímame ako nástroje, vďaka ktorým sa ľudia so zdravotným postihnutím môžu vzdelávať, pracovať, bývať, tráviť voľný čas – mať nezávislý život.

Rozsiahlejšiu analýzu výsledkov tohto dotazníka nájdete [tu](#).

Zhrnutie výsledkov nájdete [tu](#).

Výsledky dotazníka sme prediskutovali na 5 okrúhlych stoloch. Zamerali sme sa najmä na identifikovanie kľúčových sociálnych služieb a kompenzácií, ktoré sú dôležitými nástrojmi



umožňujúcimi nezávislý život v rôznych obdobiach života človeka. Celé znenie záverov nájdete [tu](#). Rozšírené zápisu z okrúhlych stolov nájdete [tu](#). Všetky tieto výstupy sme prezentovali na stretnutí so zástupcami s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR.

C. Chceme zostať doma

V lte 2020 sme iniciovali reprezentatívny prieskum verejnej mienky. Podľa výsledkov by až 93 % Slovákov a Sloveniek chcelo v prípade výrazného zhoršenia svojho zdravotného stavu starostlivosť v domácom prostredí. Iba 7 % by si zvolilo pobytové zariadenie sociálnych služieb. Tieto výsledky nám potvrdili, že to, o čo sa roky v nadáciu snažíme, sa zhoduje s predstavami a očakávaniami ľudí. Sociálne služby by mali flexibilne reflektovať na meniacu sa potrebu ľudí. Ak by sa rodičia mali rozhodovať o starostlivosti o svoje dieťa, ktorého zdravotný stav by sa natoľko zhoršil, že by bolo odkázané na každodennú pomoc iných, až 95 % by si vybraло starostlivosť v domácom prostredí. Aj v prípade seniorov by si 80 % opýtaných želalo, aby o nich bolo postarané doma.



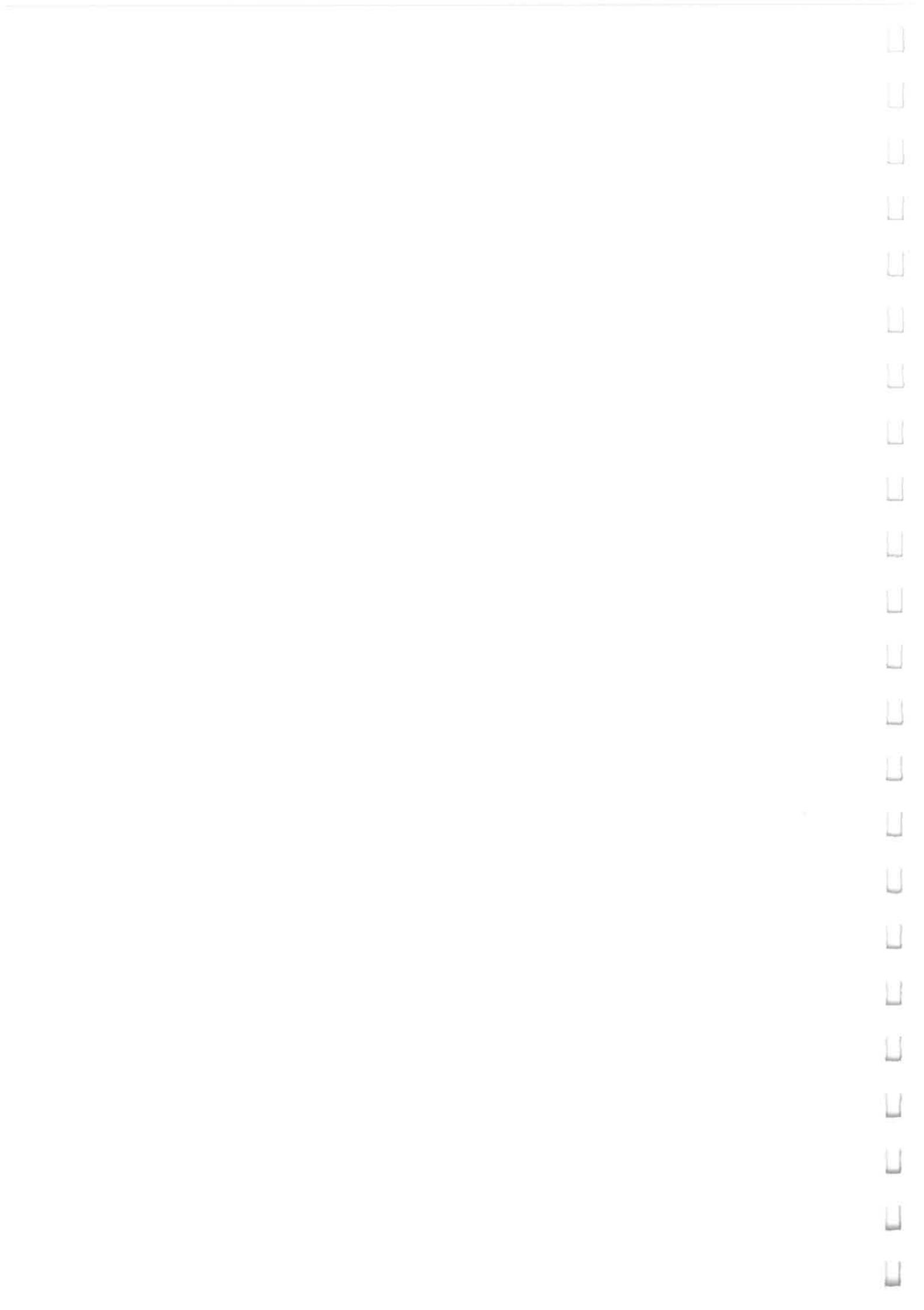
Prezentáciu k výsledkom prieskumu nájdete [tu](#).

D. Príprava nového programového obdobia

Rok 2020 bol veľmi dôležitý aj z pohľadu prípravy nového programového obdobia európskych investičných a štrukturálnych fondov. Pre sociálnu oblasť je toto veľmi dôležitý zdroj financií a preto sa dlhodobo zaujímame, kde a ako sú európske peniaze smerované. V roku 2020 sme pripravili dve brožúry, ktoré môžu pomôcť ostatným sa v tomto procese zorientovať. V spolupráci s Miroslavom Mojžišom z Úradu splnomocnenca vlády pre rozvoj občianskej spoločnosti sme pripravili prehľadného **Sprievodcu fondami EÚ**. Sprievodca je určený pre občanov, organizácie a inštitúcie, ktoré chcú mať prehľad o podstate, východiskách a stave fondov EÚ na Slovensku a na úrovni Európskej únie - [Sprievodca fondami EU web](#). S podporou Úradu splnomocnenca vlády pre rozvoj občianskej spoločnosti sa uskutočnili na jeseň konzultácie so zástupcami mimovládnych neziskových k návrhu Partnerskej dohody na roky 2021 – 2027. Aktívne sme sa na nich podieľali aj my. Z konzultácií bola vypracovaná správa. K dispozícii ju majú na Ministerstve investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (MIRRI SR), experti SAV a aj zástupcovia Európskej komisie - [tu](#).

E. Podnetы a informácie MNO pre Európsky výbor pre sociálne práva

Spolu s ďalšími organizáciami (Fórum pre ľudské práva, Rada pre poradenstvo v sociálnej práci a Validity) sme pripravili podnetы a informácie mimovládnych organizácií pre Európsky výbor pre sociálne práva, ktoré sa majú zohľadniť pri prijímaní záverov týkajúcich sa desiatej správy o uplatňovaní revidovanej Európskej sociálnej charty predloženej vládou Slovenskej republiky. Celé znenie nájdete [tu](#).



9. ŠPECIFICKÁ PODPORA RODÍN – PREVENCIA SEPARÁCIE DETÍ OD BIOLOGICKÝCH RODIČOV

Aj v tomto roku sme pokračovali v podpore rodín v ťažkej alebo krízovej životnej situácii. Fond podporoval (ako aj v predchádzajúcich rokoch) pán Andrej Jankuliak prostredníctvom firmy ANJA, s. r. o. Počas roka sa ukázala zvýšená potreba podpory rodín, čo mohlo byť ovplyvnené aj dlhodobou pandemickou situáciou.

V koordinácii s OZ Návrat sme podporili 16 rodín celkovou sumou 4 896,89 eur.

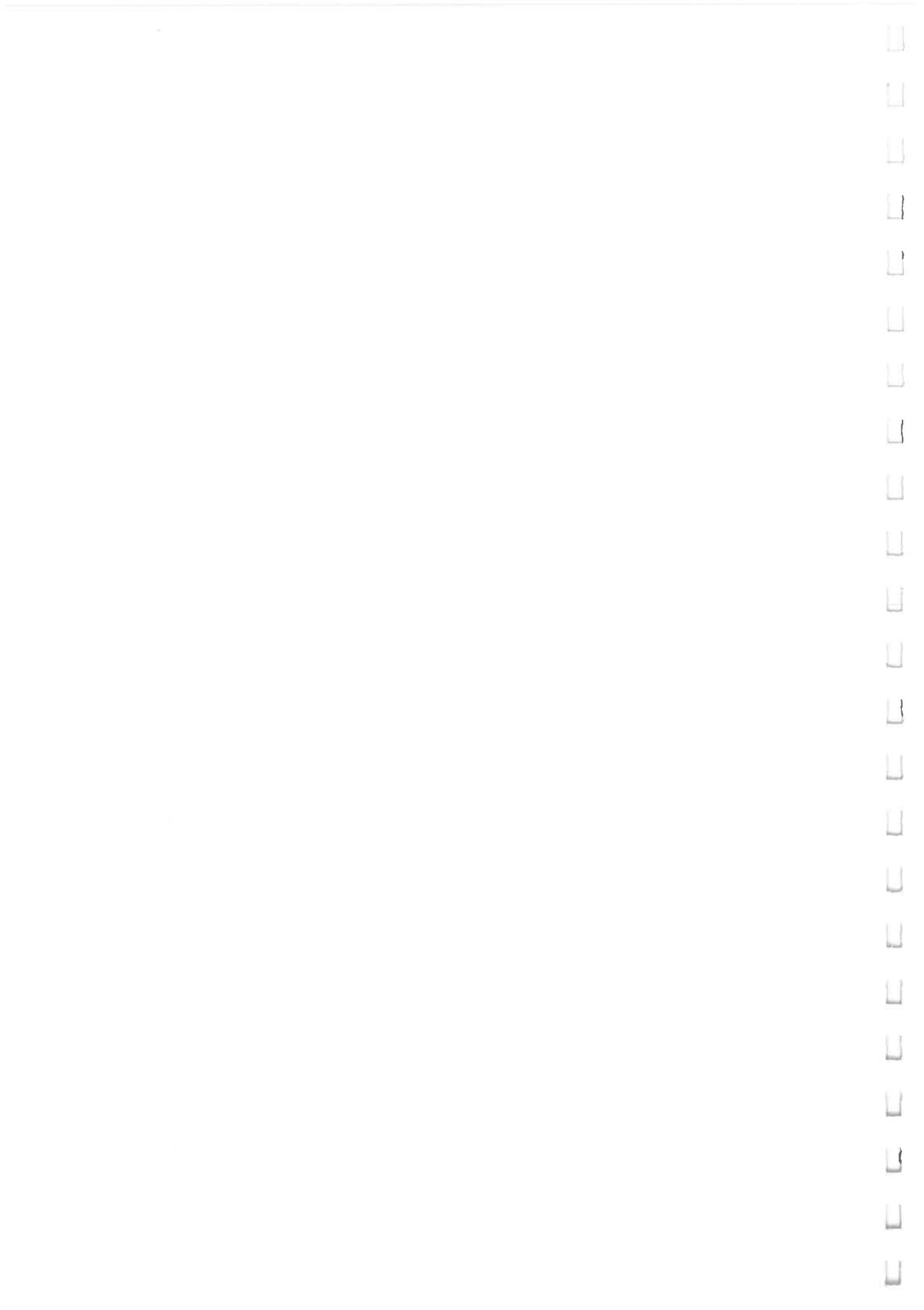
Cieľená finančná pomoc bola zameraná na preklenutie zvýšených životných nákladov v krízových situáciách rodín (viacpočetné rodiny, rodina s deťmi so zdravotným postihnutím, strata príjmu rodiča, náhradní rodičia s dieťaťom so špeciálnymi potrebami a pod.).

„Chceli by sme veľmi pekne poďakovať za finančný príspevok, ktorý sme pred Vianocami dostali. Z poskytnutých peniažkov sme našej osvojenej dcére Saške kúpili na meniny želanú MP3ku a drobnosti pod stromček. Kedže si veľmi praje ísť v lete do tábora, zvyšok peňazí sme doložili a pomaly došetrime, aby bolo do leta dosť a mohla sa tešiť zo zážitkov a pekne strávených prázdnin.“

„Veľmi ďakujeme za peniažky. Ocko mi kúpil zimné oblečenie – čižmy, nohavice, mikinu, zimnú vetrovku, čiapku a rukavice. Tiež mi kúpil hračky. Kúpil mi aj tablet, aby som sa mohol učiť, knihy a veci do školy. Ďakujeme.“

Ferko a ocko





10. AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU FINANČNÝCH ZDROJOV NADÁCIE

A. 2 %

Z asignácie dani z príjmov sme získali prevažne od fyzických osôb celkovú sumu 3 077 eur. Žiaľ, aj tento rok sa potvrdila klesajúca tendencia podpory z tohto zdroja.



B. VÝZNAMNÍ PARTNERI NADÁCIE

Finanční partneri

Andrej Jankuliak a ANJA, s. r. o.

BIOGEN

ING Bank N. V., pobočka Bratislava

KPMG

L'ORÉAL PARIS

Nadácia EPH

Nadácia ORANGE

Nadácia Porticus

Nadácia Slovenskej sporiteľne

Nadácia VELUX z Dánska

Nadácia VÚB

Open Society Foundation – Mental Health Initiative

Orange Slovensko, a. s.

Ples v opere

Programoví partneri

Agentúra CREATIVE DEPARTMENT, s. r. o.

ALTERNATÍVA – Centrum nezávislého života, n. o.

Asociácia poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie

Banskobystrický samosprávny kraj

CEDA - Fakulta architektúry a dizajnu STU v Bratislave

DSS Slatinka

EASPD

Fórum pre ľudské práva

Inštitút aktívneho bývania, n.o.

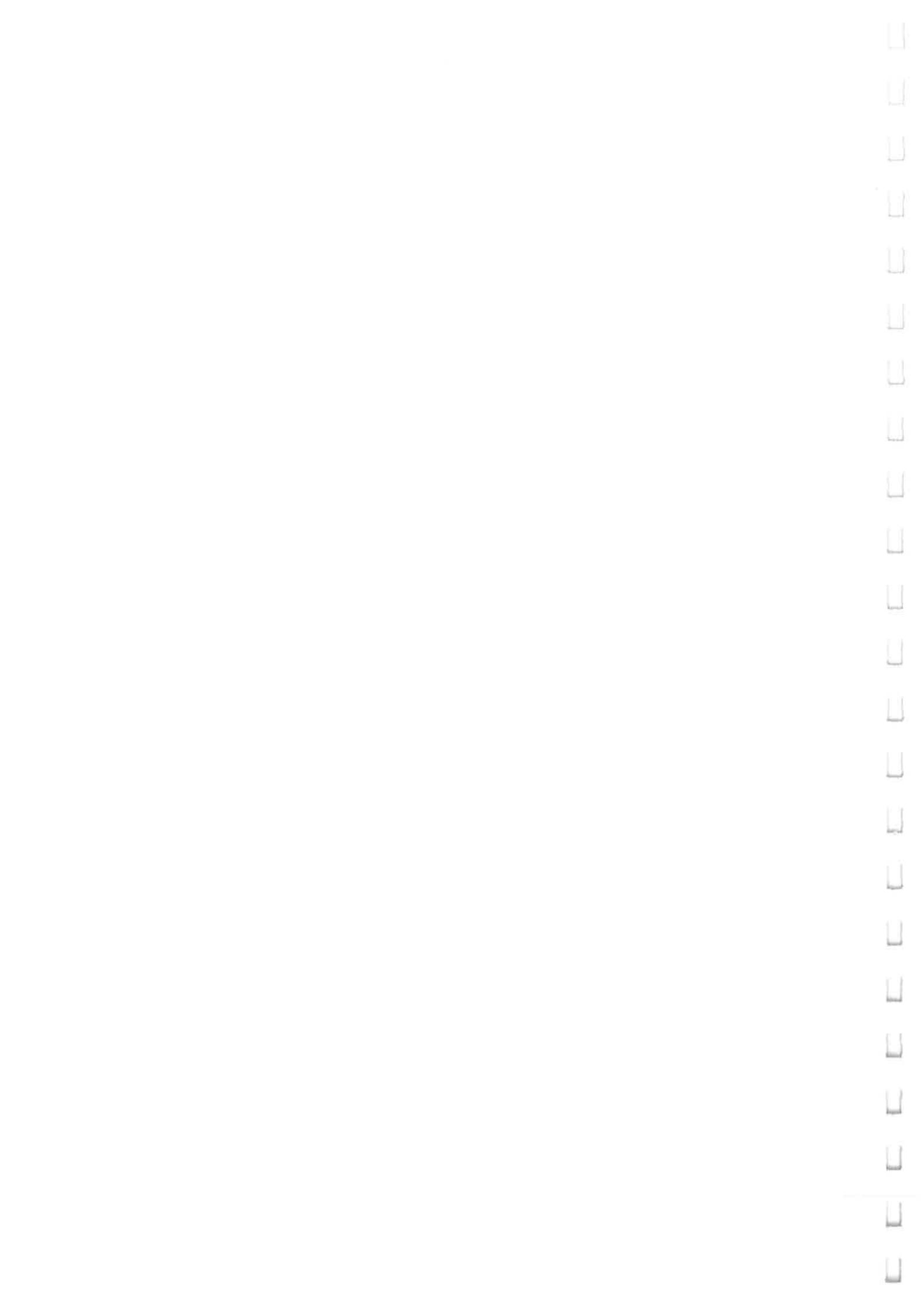
Centrum MEMORY, n. o.

Národná rada občanov so zdravotným postihnutím v SR

Nezávislá platforma SocioFórum



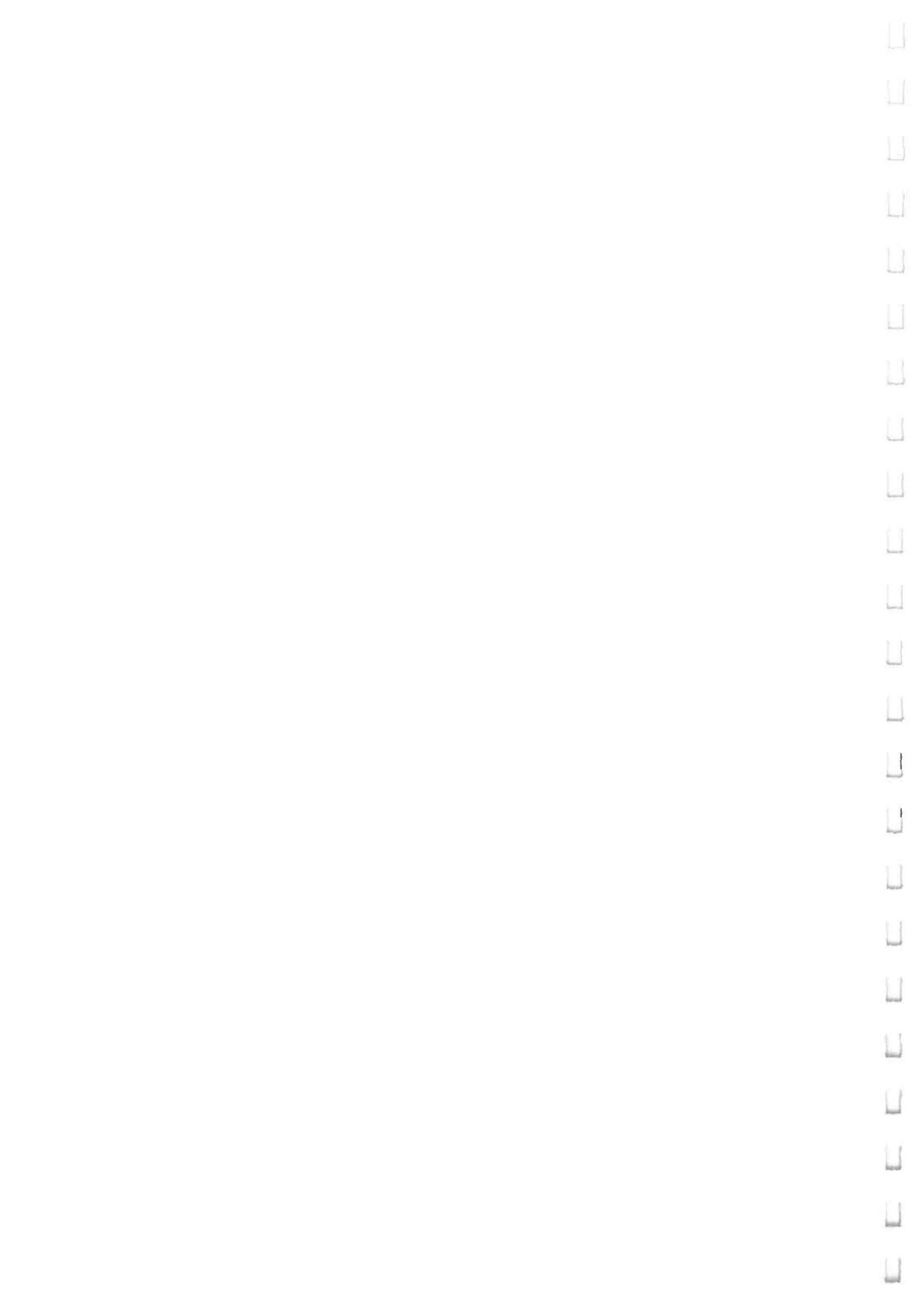
OZ Návrat
O2 Slovakia
Platforma rodín detí so zdravotným postihnutím
Rada pre poradenstvo v sociálnej práci
Siet centier včasnej intervencie
SEESAME
Slovak Telekom
Spoločnosť Downovho syndrómu na Slovensku
Úrad komisára pre osoby so zdravotným postihnutím
Úrad splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti
Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR



11. FINANČNÁ SPRÁVA

Prehľad o príjmoch a výnosoch nadácie podľa zdrojov a pôvodu (všetko v eurách).

	Príjmy	Výnosy
Nadácie a inštitúcie:		
Nadácia EPH	7 500	7 500
FOSI (Fundation Open Society Institute)-2019-2020		87 124
FOSI (Fundation Open Society Institute)-2017-2018		1 504
Nadácia VELUX	160 384	186 031
PLES V OPERE - vznik nových CVI Trenčiansky kraj		2 961
Nadácia VÚB	-13	-13
Nadácia Porticus		32 260
Nadácia Orange	22 000	330
Európska komisia - Program Podpora zapojenia občanov do vykonávania politiky súdržnosti	13 031	
Obchodné spoločnosti:		
ING Bank	10 000	10 000
BIOGEN		3 000
ANJA s.r.o.	8 000	9 899
L'OREAL Slovensko, nepeňažný príjem		41 122
Iné - refundácia nákladov	3 502	11 517
Verejné zdroje:		
2 % z daní - 2020	3 078	
2 % z daní - 2019		1 393
Verejná zbierka Lienka		
Verejná zbierka Lienka (v tom Orange Slovensko, a. s.)	501	501
Výnosy z použitia fondu na Verejnú zbierku		2 474
Dary od fyzických osôb:		
Iní	910	910
Služby, predaj tovaru, konferenčné poplatky, charitatívna reklama		
Služby z podnikateľskej činnosti	1 457	1 457
Prenájom nehnuteľnosti	3 220	3 220
Finančné príjmy		
Kurzové zisky	1	1
SPOLU	233 571	403 191

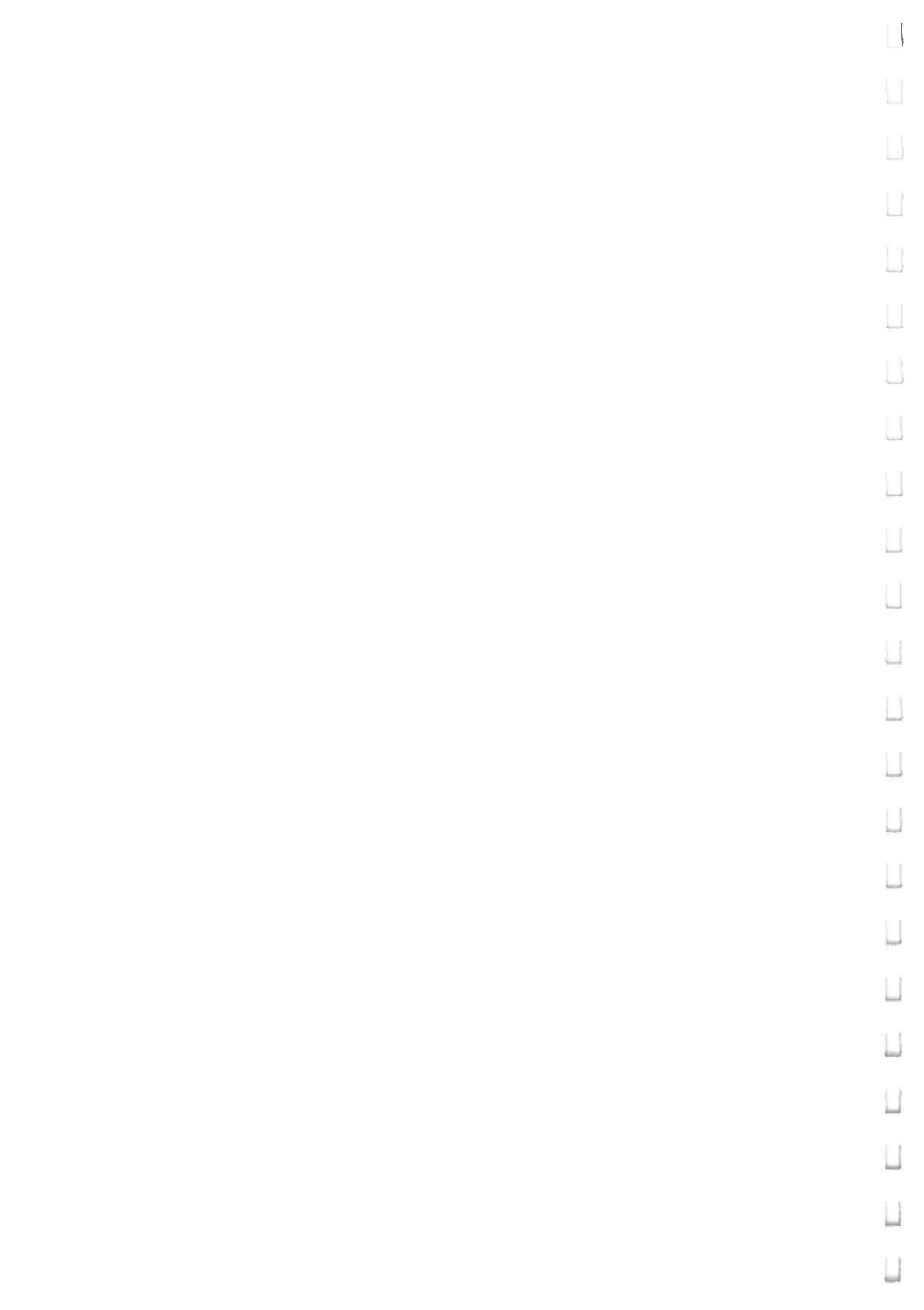


Celkové náklady v členení na správu nadácie a projektovú činnosť

	Správa nadácie	Projektová činnosť	Poskytnuté príspevky	Spolu
ochrana a zhodnotenie majetku	1 449	2 079		3 528
propagácia verejnoprospešného účelu nadácie - kampaň a zbierka	622	19 383		20 005
prevádzka nadácie	7 159	100 329		107 488
odmena za výkon funkcie správcu	2 020	0		2 020
cestovné	0	4 191		4 191
mzdové náklady	0	60 106		60 106
iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou	9 860	6 083		15 943
osobitné náklady nadácie- náklady partnerov v projektoch		14 006		14 006
poskytnuté príspevky PO a FO, tvorba fondov			175 694	175 694
SPOLU	21 110	206 177	175 694	402 981
Daň z príjmu				561
SPOLU NÁKLADY				403 542
% -ny podiel nákladov na správu z celkových nákladov	5,24%	94,76		100%

Rozpočet nadácie na rok 2020 bol prerokovaný a schválený na zasadaní Správnej rady dňa 18. 11. 2019.

Porovnanie schváleného rozpočtu na správu nadácie:	plán	skutočnosť	rozdiel
Ochrana a zhodnotenie majetku	1 500	1 449	51
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie	200	622	-422
Prevádzka nadácie	11 256	7 159	4 097
Odmena za výkon funkcie správcu	1 000	2 020	-1 020
Cestovné	0	0	0
Mzdové náklady	0	0	0
Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou	9 015	9 860	-845
SPOLU	22 971	21 110	1 861



Nadácia nevytvárala v roku 2020 žiadne nadačné fondy.

Hospodársky výsledok nadácie:

Nadácia dosiahla v roku 2020 po zdanení stratu vo výške 351 EUR, ktorý bude zaúčtovaný k 1. dňu nasledujúceho roka z účtu Rezervného fondu.

Pohľadávky a záväzky:

Celkové pohľadávky boli vo výške 41 793 eur. Tieto pohľadávky tvorili poskytnuté a do konca roka nezúčtované projektové preddavky iným organizáciám. Záväzky boli vo výške 14 569 eur. Tieto boli tvorené zo záväzkov z neuhradených dodávateľských faktúr, záväzku voči daňovému úradu, za mesiac december 2020 a iných záväzkov.

Súčasťou tejto finančnej správy je aj priložená účtovná závierka za rok 2020, obsahujúca aj vyjadrenie audítora knej.

Poskytnuté príspevky a dary iným PO a FO - spolu 132 925 eur

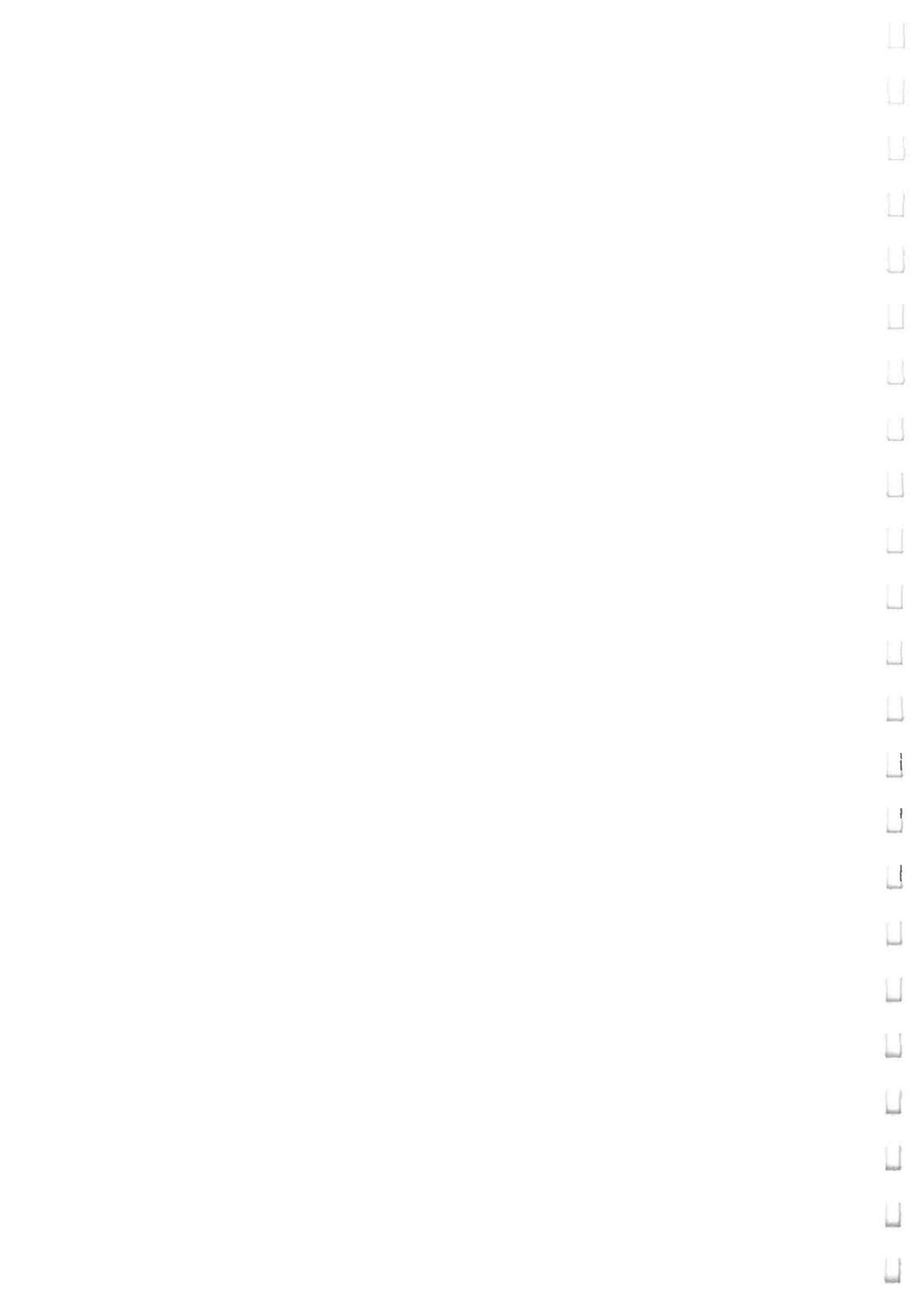
(vrátane poskytnutých príspevkov zo zdrojov z podielu zaplatenej dane a verejnej zbierky)

A. Podpora rodinám – spolu 4 897 eur

Prostredníctvom o. z. Návrat sme podporili 16 rodín.

Poskytnuté príspevky iným PO – spolu 128 028 eur:

1.	Centrum včasnej intervencie (CVI) Trenčín	2 961
2.	Alternatíva n. o.....	116 093
3.	Misericordia	1 500
4.	Boyg-Gyotva	5 000
5.	Centrum Memory	2 474



12. ĽUDIA SOCIA

SPRÁVNA RADA

Jaroslav Vittek
predseda správnej rady

Soňa Holúbková

Vladimír Labáth

Andrej Jankuliak
(do decembra 2020)

Simona Bubánová
(do decembra 2020)

Andrea Cacherová
(od 18. decembra 2020)

Zsolt Cséfalvay
(od 18. decembra 2020)

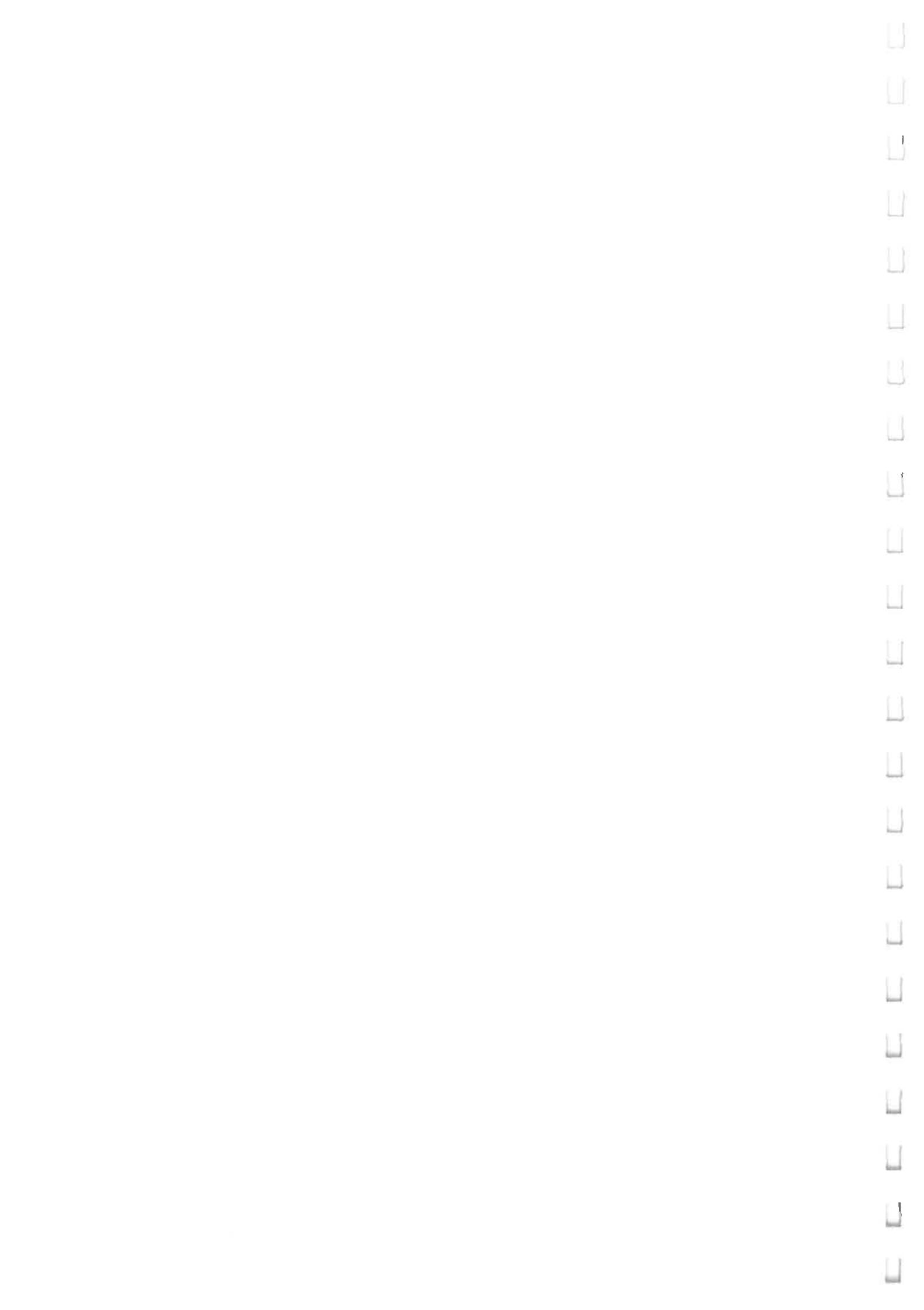
Thomas van der Ven
čestný člen správnej rady

DOZORNÁ RADA

Blažena Simonová

Martina Zacharová

Eva Vajnorská



PRACOVNÍCI

Helena Woleková
senior konzultantka

Vladislav Matej
správca a výkonný riaditeľ nadácie
koordinátor Projektu rozvoja včasnej intervencie

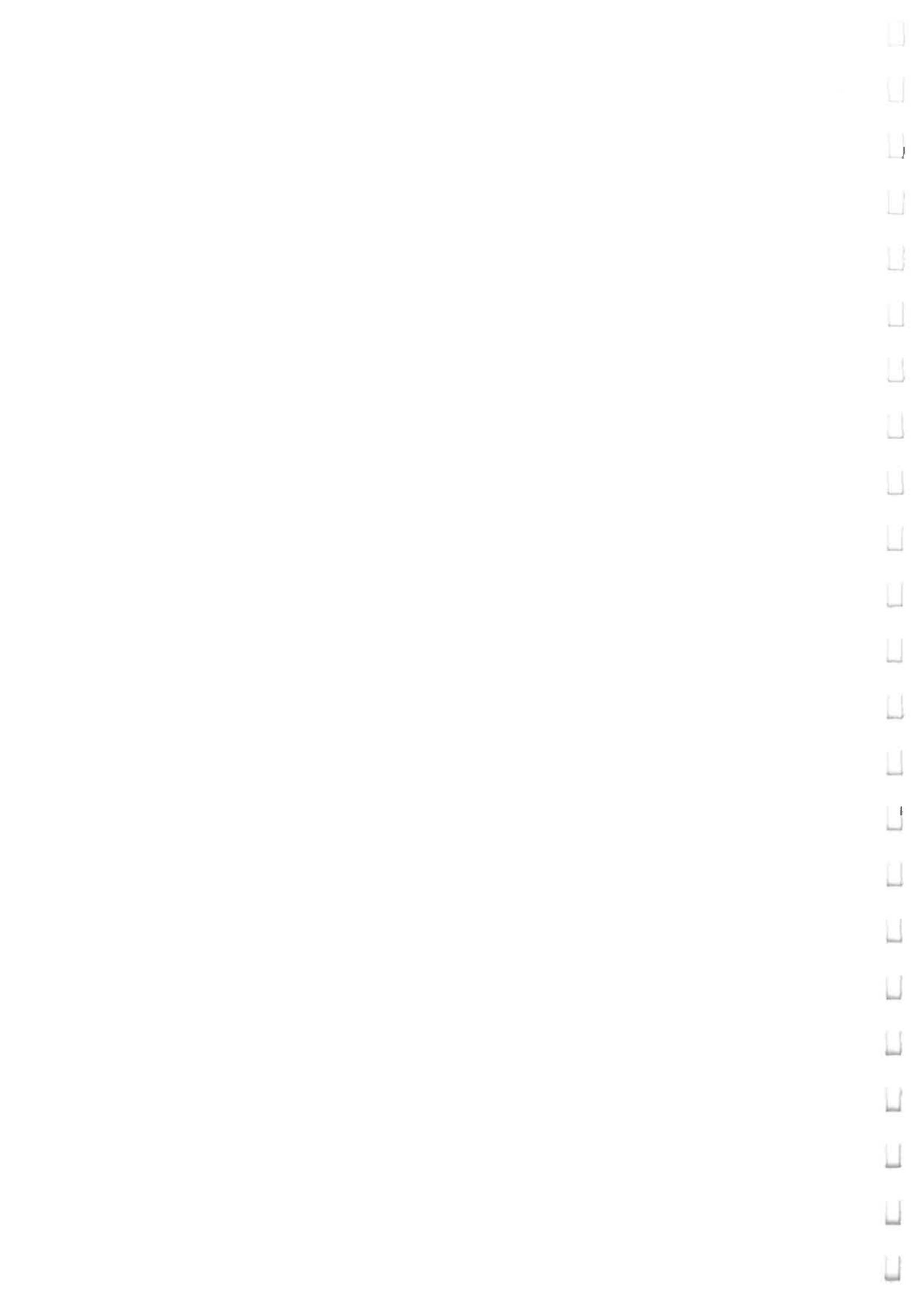
Martina Petijová
projektová manažérka

Mária Machajdíková
projektová manažérka

Katarína Medzihorská
tím líderka
Tranzitný program „Zo školy do života“, Banskobystrický kraj

Kamila Adamkovičová
manažérka pre komunikáciu
manažérka kampane Staroba sa nás dotýka a verejnej zbierky Lienka pomoci

Renáta Ferstlová
ekonómka



ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 2 0

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevypĺnené riadky sa ponechávajú prázne.

Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Mesiac	Rok
2 0 2 1 6 7 4 6 1 1	<input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená	od 0 1	2 0 2 0
číčo 3 1 8 1 6 3 9 8	<input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> schválená	do 1 2	2 0 2 0
SID SK NACE 8 8 . 9 9 . 0	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 0 1 2 0 1 9
		do 1 2	2 0 1 9

Priložené súčasti účtovnej závierky

- Súvaha (Úč NUJ 1-01)
 Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

 Poznámky (Úč NUJ 3-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

S O C I A - n a d á c i a n a p o d p o r u s o c i á l n y c h
z m i e n

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Záhradnícka Číslo 70

PSČ Obec

8 2 1 0 8 Bratislava

Číslo telefónu Číslo faxu

0 9 1 1 / 5 2 8 7 7 7 0 /

E-mailová adresa

f e r s t l o v a @ s o c i a . s k

Zostavená dňa: 2 3 . 0 4 . 2 0 2 1	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentáčnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r. 002 + r. 009 + r. 021	001	314869,03	25512,50	289356,53	301763,95
1. Dlhodobý nehmotný majetok	r. 003 až r. 008	002	2601,60	1734,40	867,20	1734,40
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)		003	0,00		0,00	
Softvér	013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniteľné práva	014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)		006	2601,60	1734,40	867,20	1734,40
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)		007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)		008				
2. Dlhodobý hmotný majetok	r. 010 až r. 020	009	312267,43	23778,10	288489,33	300029,55
Pozemky	(031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky	(032)	011		x		
Stavby	021 - (081 * 092AÚ)	012	293189,09	12827,01	280362,08	287691,80
Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí 022 - (082 + 092AÚ)		013	4978,34	3607,34	1371,00	2056,50
Dopravné prostriedky	023 - (083 + 092AÚ)	014	14100,00	7343,75	6756,25	10281,25
Pestovateľské celky trvalých porastov	025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá	026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok	028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	(042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)		020				
3. Dlhodobý finančný majetok	r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)		022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)		023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)		024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ		025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)		026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)		027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)		028				

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	420781,37		420781,37	613587,64
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	66143,16		66143,16	30378,63
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	3295,54		3295,54	5117,62
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	38497,14		38497,14	25161,01
Zúčtovanie so Sociálnou poistovňou a zdravotnými poistovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046	24266,12	x	24266,12	
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	84,36		84,36	100,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	354638,21		354638,21	583209,01
Pokladnica (211 + 213)	052	658,07	x	658,07	554,82
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	353980,14	x	353980,14	582654,19
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057	39295,18		39295,18	2275,74
1. Náklady budúcich období (381)	058	1427,37		1427,37	2275,74
Príjmy budúcich období (385)	059	37867,81		37867,81	
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	774945,58	25512,50	749433,08	917627,33

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNE ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	336467,97	631981,56
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	272522,00	274495,50
Základné imanie (411)	063	272522,00	272522,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		1973,50
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068	64296,97	215333,04
Rezervný fond (421)	069	62084,81	213120,88
Fondy tvorené zo zisku (423)	070	2212,16	2212,16
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+, - 428)	072		
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-351,00	142153,02
B.CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	19890,75	45570,82
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	5301,27	7186,97
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	5301,27	7186,97
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	20,35	-3,08
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	20,35	-3,08
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	14569,13	38386,93
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	10278,58	9598,38
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	0,00	738,90
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotními poisťovňami (336)	090	0,00	2500,79
Daňové záväzky (341 až 345)	091	738,72	25542,86
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	3551,83	6,00
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	393074,36	240074,95
1. Výdavky budúcich období (383)	102	775,76	1397,87
Výnosy budúcich období (384)	103	392298,60	238677,08
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	749433,08	917627,33

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	5933,25		5933,25	6990,43
502	Spotreba energie	02	1374,16	421,20	1795,36	2447,98
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				188,11
512	Cestovné	05	2146,00		2146,00	6502,42
513	Náklady na reprezentáciu	06	324,44		324,44	515,30
518	Ostatné služby	07	126319,88	301,28	126621,16	142524,84
521	Mzdové náklady	08	43528,34		43528,34	54288,70
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	15260,75		15260,75	18364,00
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	1316,75		1316,75	1808,78
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľnosti	14	858,00		858,00	477,16
538	Ostatné dane a poplatky	15	105,68		105,68	332,91
541	Zmluvné pokuty a penále	16				43,12
542	Ostatné pokuty a penále	17	25,00		25,00	18,50
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20	8,04		8,04	2,08
546	Dary	21	41122,38		41122,38	
547	Osobitné náklady	22	14006,49		14006,49	8250,22
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	2736,92	213,12	2950,04	6857,24
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	12407,42		12407,42	12191,99
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				42024,28
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30	500,50		500,50	1402,00
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	130451,25		130451,25	159687,08
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	1145,90		1145,90	
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				4427,25
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37	2474,00		2474,00	9708,00
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38	402045,15	935,60	402980,75
						479052,39

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40		4676,77	4676,77	5152,92
604	Tržby za predaný tovar	41				205,00
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54	1,03		1,03	9,30
646	Prijaté dary	55	41122,38		41122,38	
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	261,31		261,31	1006,27
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				204000,00
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64	2474,00		2474,00	9708,00
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	351851,92		351851,92	403255,82
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	909,50		909,50	82,50
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	1393,02		1393,02	21210,92
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72	501,00		501,00	1402,00
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	398514,16	4676,77	403190,93	646032,73
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-3530,99	3741,17	210,18	166980,34
591	Daň z príjmov	76		561,18	561,18	24827,32
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-3530,99	3179,99	-351,00	142153,02

Čl. I.
Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Stichting Katholieke Noden	Wernerlaan 14, 121 3 Hilversume, Holandské kráľovstvo
	Nationale-Nederlanden poistovňa a.s.	Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky		29.4.2002

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Vladislav Matej – správca nadácie
	Jaroslav Vittek – predseda správnej rady
	Soňa Holubková – člena správnej rady
	Vladimir Labáth – člen správnej rady
	Andrej Jankuliak - člen správnej rady
	Simona Bubánová - člena správnej rady
	Andrea Cocherová – člena správnej rady od 18.12.2020
	Zsolt Csefalvay – člen správnej rady od 18.12.2020
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revizor)	Blažena Simonová – člena dozornej rady
	Martina Zacharová - člena dozornej rady
	Eva Vajnorská – člena dozornej rady

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Poslaním nadácie je podporovať reformu sociálneho systému, zvyšovať kvalitu života sociálne znevýhodnených skupín, a tým posilňovať sociálnu súdržnosť obyvateľov Slovenska.
Podnikateľská činnosť:	Služba – provizia za sprostredkovanie použitia programového softwaru „e-karta“ tretími osobami

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	3	3
z toho počet vedúcich zamestnancov		
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia		

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky. Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ANO

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
Žiadne zmeny		

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Oceňované obstarávacou cenou
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Oceňované obstarávacou cenou
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
g) dlhodobý finančný majetok	Oceňované menovitou hodnotou
h) zásoby obstarané kúpou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
j) zásoby obstarané iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
k) pohľadávky	Oceňované menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Oceňované menovitou hodnotou
m) časové rozlišenie na strane aktív súvahy	Oceňované menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Oceňované menovitou hodnotou
o) časové rozlišenie na strane pasív súvahy	Oceňované menovitou hodnotou
p) deriváty	ÚJ nemá náplň pre túto položku
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmí	ÚJ nemá náplň pre túto položku
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	ÚJ nemá náplň pre túto položku

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádzajú doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Softvér	5	2	rovnomerná
stavby	40	4	rovnomená
SHV - nábytok	6	2	rovnomerná
SHV	4	1	rovnomerná
Dopravné prostriedky	4	1	rovnomerná

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádzajú sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

- b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III.odst.1

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samos. hnuteľné veci a súbory hnút. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ďalšie zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia			293 189	4 978	14 100						312 267
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			293 189	4 978	14 100						312 267
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia			5 497	2 922	3 819						12 238
prírastky			7 330	685	3525						11 540
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			12 827	3 607	7 344						23 778
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			287 692	2 057	10 281						300 030
Stav na konci bežného účtovného obdobia			280 362	1 371	6 756						288 489

Účtovná jednotka v roku 2018 obstarala softvér vo výške 2 601,60 EUR, bol zaradený do majetku 31.12.2018. Odpis sa začal uplatňovať v roku 2019 vo výške 867,20 EUR a v roku 2020 vo výške 867,20 EUR.

- (2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladat:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku
ÚJ nemá náplň pre túto položku	

- (3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
Kancelárske priestory – Záhradnická 70	Poistenie budovy	925
dopravné prostriedky	Zákonné poistenie motor. vozidla	40

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky- precenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prirastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

- (5) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádzajú vplyv takého ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 5 o položkách krátkodobého finančného majetku

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	658	735
Ceniny		-180
Bežné bankové účty	353 980	582 654
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
Spolu	354 638	583 209

- (6) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
Za hlavnú činnosť - z projektovej činnosti	Prevádzkové preddavky, zostatok nezúčtovaných projektových preddavkov	41 793

- (7) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 7 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci

	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	41 793	30 379
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu	41 793	30 379

(8) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov		0
• Náklady budúcich období 381	Predplatné systému SOCIO	637
•	Allianz poistenie Škoda	364

(9) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krycia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- a) opis základného imania, nedačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospéšné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádzajú stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o zmenách vlastných zdrojov krycia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	272 522				272 522
z toho:					
• nedačné imanie v nadácii	272 522				272 522
• vklady zakladateľov					
• prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	1 974	500	2 474		
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	213 121		293 189	142 153	62 085
Fondy tvorené zo zisku	2 212				2 212
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov					
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	142 153	-351		-142 153	-351
Spolu	631 982	149	295 663	0	336 468

(10) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadania účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadania účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	142 153
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	142 153

Přídel do fondu tvoreného zo zisku	
Přídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

(11) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádzajú sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Rezerva na nevyčerpané dovolenky	2 710	2 051	2 710		2 051
Rezerva na nákl.na energie a iné služby	4 477	3 048	4 274		3 251
Zákonné rezervy spolu	7 187	5 099	6 984		5 302
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv					
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
Ostatné rezervy spolu					
Rezervy spolu	7 187	5 099	6 984		5 302

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádzajú sa začiatočný stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začiatočný stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok
325 – Ostatné záväzky z projektovej činnosti				
379 – Iné záväzky	6	13 942	10 396	3 552

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky do lehoty splatnosti	10 279	9 598
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky spolu	10 279	9 598

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

1. do jedného roka vrátane,

2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
3. viac ako päť rokov

Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkou dobu splatnosti do jedného roka	10 279	9 598
Krátkodobé záväzky spolu	10 279	9 598
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane		
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	20	-3
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	10 299	9 595

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatocný stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvemu dňu účtovného obdobia	-3	3
Tvorba na ťarchu nákladov	240	274
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	217	280
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	20	-3

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia –

ÚJ nemá náplň pre túto položku.

- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období	Opis	Suma
Účet 383	Odborné služby za december 2020, energie	776

- (12) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru a grantu	2 056	293 189	8 015	287 230
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
Grantov, darov a príspevkov na projektovú činnosť	235 228	101 991	235 228	101 991
podielu zaplatenej dane	1 393	3 078	1 393	3 078
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

Čl. IV
Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

- (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Opis tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť
Služba – provízia za sprostredkovanie použitia soft. e-karta		1 457
Prenájom priestorov		3 220

- (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek priatých darov, osobitných výnosov, zákonnych poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis významných položiek priatých darov, osobitných výnosov, zákonnych poplatkov a iných ostatných výnosov	Suma
Príspevky od FO	910
Príspevky a dary od PO	351 852
Iné ostatné výnosy – refundácia nákladov	

- (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Dary	49 880
Granty	348 634
Príspevky z podielu zaplatenej dane	1 393
Príspevky z verejnej zbierky	501

- (4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádzajú sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádzajú hodnoty kurzových ziskov účtovaných ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	1
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	1
• ostatné – úroky z bankových úrokov a poskytnutých pôžičiek	
• Výnosy z použitia fondu tvoreného k verejnej zbierke	2 474
• Výnos z prečerenia CP - zmenka	

- (5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma 2020	Suma 2019
Náklady spojené s dotáciou NFM	0	0
Náklady na odborné služby živnostníka	43 001	47 000
Reklama a propagácia	20 005	21 991
Konferencie, semináre	7 649	12 850
Náklady živnostníkov v projektoch Velux	13 188	13 188
Účtovníctvo, mzdy, audit, právne služby	18 739	19 459
Ostatné náklady na opravy a údržbu, cestovné, reprezentačné a ostatné služby	2 470	34 973
Osobné náklady	58 789	72 653

Poskytnuté príspevky a dary iným ÚJ a FO	131 597	159 687
Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	2 474	9 708
Poskytnuté prispevky z podielu zaplatenej dane	0	0
Iné ostatné náklady, osobitné náklady, tvorba fondov (verejná zbierka)	501	6 857
Ostatné prevádzkové náklady – spotreba materiálu, energií, dane a poplatky, odpisy majetku	20 242	21 963

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Prevádzkové náklady nadácie		
Podpora znevýhodnených rodin		
Spolufinancovanie projektu ECI	1 393	
Projekty SCA – Seniorské programy a Kampaň Lienka pomoci seniorom		
Projekty Holandskej obchodnej komory (HOK)		
Projekty SCA - Konferencie		
Podpora iných NO		
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia	1 393	

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádzsa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádzsa hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Celková hodnota kurzových strát je 2 EUR z toho 2 EUR hodnota ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorm, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- a) overenie účtovnej závierky,
- b) uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- c) súvisiace auditorské služby,
- d) daňové poradenstvo,
- e) ostatné neauditorské služby.

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	61
uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
súvisiace auditorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neauditorské služby	
Spolu	61

(9) Informácie o transakciach so spriaznenými osobami

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie **s členmi správnej rady:**

Správna rada	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Poskytnutá pôžička		
Prijatý úrok		
Marketingové a reklamné služby vynaložené		21 555
Prijatý príspevok	8 000	13 000

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia transakcie **s členmi dozornej rady:**

Dozorná rada	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prijatý príspevok		

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie **s manažmentom** účtovnej jednotky:

Manažment	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Služby prijaté	43 001	47 000
Mzdové náklady a poistné odvody	0	0

Čl. V

Ďalšie informácie

Po 31. decembri 2020 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verejnú zobrazenie skutočnosti, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2019, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená dozornou radou 26.5.2020

Nadácia neúčtuje o iných aktívach a pasívach ani na podsúvahových účtoch.

13. ĎAKUJEME

Ďakujeme ľuďom, ktorí nás podporili a spolupracovali s nami

Henriete Mickovičovej, Mirovi Cangárovi, Lucii Cangárovej, Marošovi Matiaškovi, Mirovi Mojžišovi, Radovanovi Ďuranovi, Anne Michalkovej, Elene Valovičovej, Dávidovi Benedigovi, Kataríne Mercovej, Saške Klimentovej, Andrejovi Bajdichovi, Denise Nincovej, Andersovi L. Madsenovi, Miriam Kaniokovej, ľuďom z centier včasnej intervencie, členom správnej rady a dozornej rady nadácie SOCIA, členom výboru SocioFóra, členom výboru Asociácie poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie, anonymným darcom 2 % a všetkým súkromným osobám, ktoré sa rozhodli byť dobrovoľníkmi, pravidelnými prispievateľmi a podporovateľmi.



FOTO:

ARCHÍV SOCIA; ALTERNATÍVA – CENTRUM NEZÁVISLÉHO ŽIVOTA; ED ROBERTSON, SAURAV MAHTO, MARKUS SPISKE, IBRAHIM BORAN, LUCAS GEORGE WENDT, TAYLOR STROMBERG, ALBERTO CASETTA, FARHAN SHAIKH, NICK FEWINGS ON UNSPLASH; [HTTPS://PNGHUT.COM/](https://pnghut.com/)





KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. BOX 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone: +421 (0)2 59 98 41 11
Internet: www.kpmg.sk

Translation of the Auditors' Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditors' Report

To the Founders, Board of Directors, Supervisory Board and Trustee of SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien:

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien ("the Foundation"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2020, the income statement for the year then ended, and notes, including a summary of significant accounting policies.

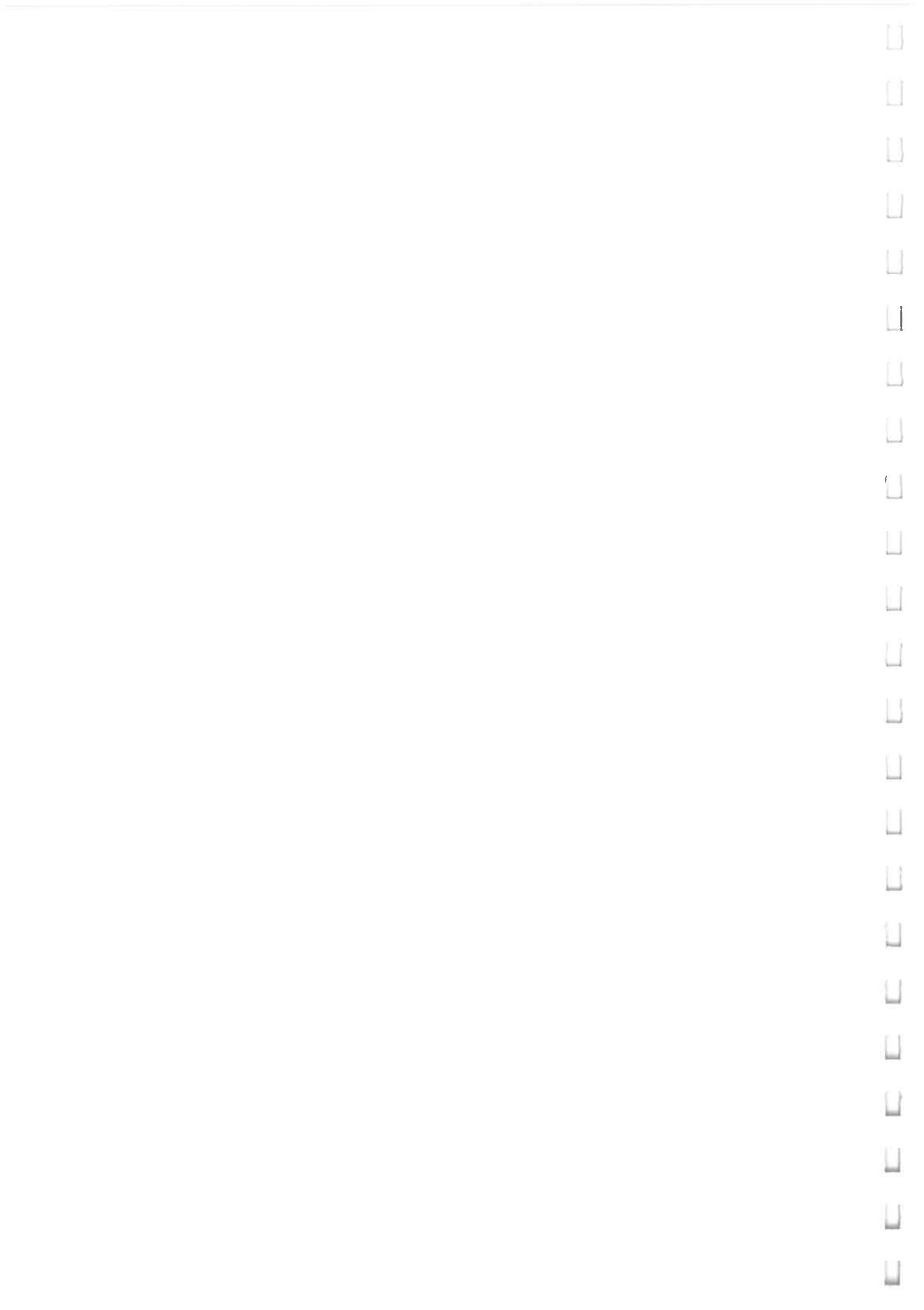
In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Foundation as at 31 December 2020, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended ("the Act on Accounting").

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section. We are independent of the Foundation in accordance with the ethical requirements of the Act No. 423/2015 Coll. on statutory audit and on amendments to Act No. 431/2002 Coll. on accounting as amended ("the Act on Statutory Audit") including the Code of Ethics for an Auditor that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Matter

This report has been issued on the basis of an audit carried out on voluntary basis, as the Foundation did not meet the size criteria for an obligation to have its financial statements audited under Article 19 (1) of the Act on Accounting and under Article 34 (3) of the Act on Foundations.





Responsibilities of the Statutory Body and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The statutory body is responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with the Act on Accounting, and for such internal control as the statutory body determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the statutory body is responsible for assessing the Foundation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the statutory body either intends to liquidate the Foundation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Foundation's financial reporting process.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Foundation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the statutory body.





- Conclude on the appropriateness of the statutory body's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Foundation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Foundation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Reporting on other information in the Annual Report

The statutory body is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Annual Report prepared in accordance with the Act on Accounting but does not include the financial statements and our auditors' report thereon. Our opinion on the financial statements does not cover the other information in the Annual Report.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information in the Annual Report that we have obtained prior to the date of the auditors' report on the audit of the financial statements, and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the audited financial statements or our knowledge obtained in the audit of the financial statements, or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact.

With respect to the Annual Report of the Foundation, we consider whether it includes the disclosures required by the Act on Accounting.

Based on the work undertaken in the course of the audit of the financial statements, in our opinion:

- the information given in the Annual Report for the year 2020 is consistent with the financial statements prepared for the same financial year; and
- the Annual Report contains information according to the Act on Accounting.





In addition to this, in light of the knowledge of the Foundation and its environment obtained in the course of audit, we are required to report if we have identified material misstatement in the Annual Report that we have obtained prior to the date of this auditors' report. We have nothing to report in this respect.

21 May 2021
Bratislava, Slovak Republic

Auditing Company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Peter Žoldák".

Responsible auditor:
Ing. Peter Žoldák
License UDVA No. 1061

This is a translation of the original Slovak Auditor's Report into English language. For a full understanding of the information stated in the Auditor's Report, the Report should be read in conjunction with the attached full set of financial statements and annual report prepared in Slovak.

